



Southern
California
Gas Company

A  Sempra Energy utility®

คู่มือพลังงานและความ ปลอดภัยในบ้าน

ข้อเท็จจริง คำแนะนำ และข้อมูล

socalgas.com

ติดตามข้อมูลของเราได้ทาง  Twitter และ  Facebook

คำนำ

มาทำความรู้จักกับ Southern California Gas Company.....2

ข้อมูลด้านความปลอดภัย

ในกรณีฉุกเฉิน	3
วิธีระบุแก๊สรั่วและวิธีปฏิบัติเมื่อเกิดแก๊สรั่ว	4-5
วิธีปิดแก๊สในกรณีฉุกเฉิน	5-6
ความปลอดภัยของท่อส่งแก๊สและโตรสอบถามก่อนที่คุณ จะทำการชุด	6-8
การดูแลรักษาท่อแก๊สของคุณ	8
การเข้าถึงมิเตอร์อย่างปลอดภัย และการเปลี่ยนแปลงมิเตอร์	9-10
วิธีอ่านมิเตอร์ของคุณ	10
ข้อกำหนดสำหรับการรวมควันทันกำจัดแมลง	10-11
คำเตือนเกี่ยวกับก๊าซคาร์บอนมอนอกไซด์	11-12
ความปลอดภัยสำหรับอุปกรณ์เครื่องใช้	12-13
ความปลอดภัยสำหรับเตาหุงต้มและเครื่องทำความร้อน	13-15
ความปลอดภัยสำหรับเครื่องทำน้ำร้อนและเครื่องอบผ้า	15-17
พื้นเตาฝังแก๊สธรรมชาติ	17
คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยสำหรับการติดตั้งฉนวนเหนือผ้า	17
ข้อมูลการเรียกคืนอุปกรณ์เครื่องใช้	18

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

คำแนะนำเกี่ยวกับประสิทธิภาพเพื่อช่วยคุณประหยัด	18-19
ราคาของแก๊สธรรมชาติ	20

ข้อมูลเกี่ยวกับใบแจ้งหนี้การใช้แก๊ส

การอ่านใบแจ้งหนี้รายเดือนของคุณ	21-22
คำถามที่พบบ่อย	23-24
การชำระเงินตามใบแจ้งหนี้รายเดือนของคุณ	24
ทางเลือกสำหรับการชำระเงินตามใบแจ้งหนี้ และที่ตั้งของสาขาต่างๆ	25-26

โปรแกรมการให้ความช่วยเหลือแก่ลูกค้า

ส่วนลดและความช่วยเหลือสำหรับการชำระค่าแก๊ส	26-27
การช่วยเหลือเมื่อใบแจ้งหนี้ถึงกำหนดชำระ	27

โปรแกรมการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพและส่วนลดแบบเงินคืน

ส่วนลดแบบเงินคืน	27
การสำรวจเกี่ยวกับพลังงานภายในบ้าน	28
การปรับปรุงด้านประสิทธิภาพของพลังงานของรัฐแคลิฟอร์เนีย	28
ความช่วยเหลือทางการเงินที่คุณสามารถใช้ประโยชน์ได้	28

การบริการอื่นๆ

การตอบสนองเหตุฉุกเฉินตลอด 24 ชั่วโมง	29
เลขหมายเพื่อการบริการด้วยตนเอง	29
การนัดหมายบริการสำหรับลูกค้าประเภทที่อยู่อาศัย	29

ติดต่อเรา

วิธีติดต่อเรา	30-31
---------------------	-------

มาทำความรู้จักกับ SOUTHERN CALIFORNIA GAS COMPANY (SOCALGAS®)

เป็นเวลายาวนานกว่า 140 ปีแล้ว ที่เรามุ่งมั่นในการส่งแก๊สธรรมชาติที่สะอาด ปลอดภัย และเชื่อถือได้ให้แก่ลูกค้า คู่มือพลังงานและความปลอดภัยในบ้านฉบับนี้ ได้รับการออกแบบมา เพื่อตอบคำถามที่คุณอาจมีเกี่ยวกับแก๊สธรรมชาติ และยังเสนอวิธีการที่จะช่วยให้คุณใช้แก๊สธรรมชาติอย่างปลอดภัย และมีประสิทธิภาพอีกด้วย

คุณทราบหรือไม่ว่า SoCalGas มีบริการที่สะดวกและโปรแกรมประหยัดเงินมากมาย โดยมีข้อมูลที่สำคัญดังนี้

- คุณสามารถเป็นหนึ่งในลูกค้ากลุ่มแรก ที่ได้ทราบเกี่ยวกับส่วนลดแบบเงินคืนและขอเสนอพิเศษต่างๆ ที่ช่วยประหยัดเงิน ด้วยการลงทะเบียนเพื่อรับอีเมลเป็นระยะๆ โดยไปยังเว็บไซต์ **socalgas.com**
- ประหยัดเวลาและเงิน ด้วยการลงทะเบียนเพื่อรับ ดู และชำระใบแจ้งหนี้ค่าแก๊สทางเว็บไซต์ที่ปลอดภัยของเรา โดยไปยังเว็บไซต์ **socalgas.com** และคุณยังสามารถขอให้มีการเริ่มหรือหยุดบริการแก๊สของคุณ นัดหมายบริการซ่อมอุปกรณ์เครื่องใช้ ขอเช่าระบบการผ่อนชำระเงิน และบริการอื่นๆ ได้อีกมากมาย
- หากคุณเป็นผู้ใช้ My Account แต่เพิกเฉยหรือเปลี่ยนที่อยู่อีเมล กรุณาแก้ไขข้อมูลของคุณใน My Account ให้ถูกต้องในวันนี้
- การอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติเริ่มที่บ้าน เรียนรู้วิธีการต่างๆ ด้วยการตอบแบบสอบถามออนไลน์เกี่ยวกับพลังงานโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย ที่เว็บไซต์ **socalgas.com** และดูข้อมูลได้ที่หน้า 28
- ใช้ส่วนลดแบบเงินคืนที่มีอยู่ให้เป็นประโยชน์ สำหรับการปรับปรุงประสิทธิภาพของพลังงานซึ่งมีคุณสมบัติตามเกณฑ์ที่กำหนด โดยไปที่เว็บไซต์ **socalgas.com**
- หากคุณต้องการความช่วยเหลือด้านการเงิน เรามีโปรแกรมต่างๆ ที่สามารถช่วยคุณได้ ดูข้อมูลได้ที่หน้า 26 หรือเข้าชมเว็บไซต์ **socalgas.com**
- เรียนรู้เกี่ยวกับวิธีใช้แก๊สธรรมชาติอย่างปลอดภัย สำหรับข้อมูลที่สำคัญดูที่หน้า 3-18 หรือไปที่เว็บไซต์ **socalgas.com**

ในการฉีกเงิน

เตรียมพร้อมสำหรับเหตุฉุกเฉินและรู้วิธีการปิดแก๊สที่ส่งไปยังมิเตอร์ของคุณ (ดูวิธีการที่หน้า 5) หลังจากแผ่นดินไหว ปิดแก๊สที่ส่งไปยังมิเตอร์ ในกรณีที่你能สามารถทำได้อย่างปลอดภัยเท่านั้น และในกรณีที่你能ได้กลิ่นแก๊ส ไดยีนแก๊สรั่ว หรือเห็นสัญญาณอื่นๆ ที่บอกว่าแก๊สรั่วเท่านั้น คุณควรใช้ความระมัดระวังอยู่เสมอเมื่อสัมผัสมิเตอร์แก๊ส ระบบท่อแก๊ส วาล์ว ส่วนประกอบที่ติดอยู่ และอุปกรณ์แก๊สอื่นๆ เครื่องใช้ในบ้านที่บกพรอง หรือการเดินสายไฟฟ้าที่บกพรองในครัวเรือน อาจนำกระแสไฟฟ้าไปสู่มิเตอร์แก๊สและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องโดยไม่เจตนา ซึ่งอาจทำให้เกิดไฟฟ้าดูดเมื่อสัมผัส

ก่อนการฉีกเงิน

- คุณควรรู้ว่ามีมิเตอร์แก๊สของคุณอยู่ที่ใด และเก็บประแจที่ปรับได้ ขนาด 12 นิ้ว หรือใหญ่กว่าไว้กับเครื่องใช้สำหรับเหตุฉุกเฉิน ใกล้ทางออกของอาคาร หรือใกล้วาล์วปิดมิเตอร์แก๊สของคุณ อย่าเก็บประแจไว้บนมิเตอร์หรือท่อนำส่งแก๊สอื่นๆ
- เพื่อช่วยป้องกันไม่ให้เครื่องทำน้ำร้อนของคุณเคลื่อนที่หรือล้มเมื่อเกิดแผ่นดินไหว ผูกเครื่องทำน้ำร้อนให้แน่นติดกับโครงผนังในสองตำแหน่งคือ - ที่ส่วนบนและส่วนล่างเป็นระยะ 1/3 ของตัวถัง - โดย ใช้ ตะปูเกลียวขนาดใหญ่และสายรัดโลหะที่มีความหนา ใช้สายรัดโลหะรัดส่วนล่างของตัวถังให้อยู่เหนือตัวควบคุมของเครื่องควบคุมอุณหภูมิอย่างน้อยสี่นิ้ว ชุดอุปกรณ์นี้สามารถหาซื้อได้ที่ร้านเคหะภัณฑ์ในท้องถิ่นของคุณ และเราแนะนำให้你能ติดตั้งชุดอุปกรณ์ดังกล่าวโดยใช้บริการของผู้เชี่ยวชาญที่มีใบอนุญาตและคุณสมบัติที่เหมาะสม
- เรียกใช้บริการของ SoCalGas หรือผู้เชี่ยวชาญที่มีใบอนุญาตและคุณสมบัติที่เหมาะสม เพื่อทำการเปลี่ยนขอต่ออุปกรณ์ท่อนำส่งแก๊สที่เป็นอลูมิเนียมประเภทกึ่งแข็งหรือทองแดงเป็นขอต่ออ่อนที่ผ่านการรับรองแล้ว
- ตรวจสอบอุปกรณ์ความปลอดภัย เช่นอุปกรณ์ตรวจจับควันและคาร์บอนมอนอกไซด์ เพื่อให้แน่ใจว่าอุปกรณ์เหล่านั้นทำงานอย่างถูกต้อง
- เรียกใช้บริการของ SoCalGas หรือผู้เชี่ยวชาญที่มีใบอนุญาตและคุณสมบัติที่เหมาะสม เพื่อตรวจสอบเครื่องทำความร้อนและอุปกรณ์ที่ใช้แก๊สอื่นๆ ให้มีการทำงานที่ปลอดภัย และทำการซ่อมแซมที่จำเป็น นอกจากนี้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขอต่ออ่อนจะไม่ได้รับความเสียหาย หรือโผล่พ้นพื้น ผนัง หรือเพดาน

หลังจากการฉีกเงิน

- อยู่่าปิดแก๊สที่ไปยังมิเตอร์ของคุณ เว้นเสียแต่ว่า你能จะได้กลิ่นแก๊ส ไดยีนแก๊สรั่ว หรือเห็นสัญญาณอื่นๆ ที่บอกว่าแก๊สรั่ว และเว้นเสียแต่ว่า你能จะสามารถทำการดังกล่าวได้อย่างปลอดภัยเท่านั้น อย่า

เปิดแก๊สกลับด้วยตัวเอง เรียกใช้บริการของ SoCalGas ในการเปิดการส่งแก๊สอีกครั้ง จุดเปลวไฟที่จุดเตาแก๊ส (pilots) และให้บริการเครื่องใช้แก๊สอื่นๆ เพื่อให้ทำงานอย่างปกติ

- ตรวจสอบของระบายอากาศของเครื่องทำน้ำร้อนและเครื่องทำความร้อน หากระบบระบายอากาศหลุดออกจากกันในขณะที่แผ่นดินไหว หรือจากเหตุการณ์อื่นๆ อาจทำให้เกิดการรั่วของไอหรือควันที่เป็นอันตรายเข้าสู่บ้านของคุณ อย่าเปิดใช้เครื่องใช้ของคุณเว้นแต่ในกรณีที่มีการระบายอากาศอย่างถูกต้องเท่านั้น สัญญาณที่บอกว่าเครื่องใช้ไม่มีการระบายอากาศอย่างถูกต้องอาจรวมถึงความเปียกชื้นบนหน้าต่างภายใน หรือกลิ่นที่ผิดปกติเมื่อเปิดใช้เครื่องใช้ดังกล่าว
- อย่าจุดเปลวไฟ หรือใช้เครื่องใช้ไฟฟ้า สวิตช์ไฟ หรืออุปกรณ์อื่นใดที่สามารถทำให้เกิดประกายไฟ จนกว่าคุณจะแน่ใจว่าไม่มีแก๊สรั่ว

วิธีระบุแก๊สรั่วและวิธีปฏิบัติเมื่อเกิดแก๊สรั่ว

สิ่งสำคัญซึ่งคุณควรจำไว้ก็คือแก๊สธรรมชาติไวไฟ และเพียงแค่ว่าประกายไฟเล็กๆ ก็สามารถทำให้เกิดการติดไฟได้ การใช้การรับรู้สัมผัสทางด้านการมองเห็น การได้ยิน และการได้กลิ่น พร้อมด้วยสัญญาณต่อไปนี้ อาจทำให้คุณตระหนักว่ามีการรั่วของแก๊ส



ดู

- การเชื่อมต่อสู่อุปกรณ์เครื่องใช้ที่ทำงานด้วยแก๊สที่ได้รับความเสียหาย
- ดินหรือน้ำที่กำลังถูกเป่าให้ลอยในอากาศ
- พืชพรรณที่ตายหรือกำลังจะตาย (ในบริเวณที่มีความชื้น) ที่อยู่เหนือหรือใกล้บริเวณท่อลำเลียงแก๊ส
- ไฟหรือการระเบิดใกล้ท่อแก๊ส
- ท่อลำเลียงแก๊สที่ไหลออกมา หลังแผ่นดินไหว อัคคีภัย อุทกภัย หรือภัยพิบัติอื่นๆ



ฟัง

- เสียงที่ผิดปกติ เช่น เสียงฟู่ เสียงหวีดหวิว หรือเสียงดัง ใกล้ท่อลำเลียงแก๊ส หรืออุปกรณ์เครื่องใช้



ดมกลิ่น

- กลิ่นที่เป็นลักษณะเฉพาะ* ของแก๊สธรรมชาติ
- * บุคคลบางคนอาจไม่สามารถได้กลิ่นดังกล่าว เนื่องจากการสูญเสียความสามารถในการดมกลิ่น สภาวะต่างๆ ของจมูก (การไม่สามารถแยกกลิ่นได้หลังจากได้ดมกลิ่นใดกลิ่นหนึ่งเป็นเวลานาน ซึ่งเป็นภาวะปกติและชั่วคราว) หรือเป็นเพราะกลิ่นได้รับการปิดบังหรือซ่อนโดยกลิ่นอื่นที่ปรากฏอยู่ เช่น การทำอาหาร กลิ่นขึ้นกลิ่นอับ หรือกลิ่นสารเคมี นอกจากนี้ สภาพบางอย่างในท่อและ

ดินสามารถทำให้เกิดการจางของกลิ่น ซึ่งเป็นการสูญเสียสิ่งที่ส่งกลิ่น จนทำให้ไม่สามารถตรวจพบสิ่งดังกล่าวได้โดยการดมกลิ่น สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการจางของกลิ่น กรุณาเยี่ยมชมเว็บไซต์ **socalgas.com**

หากคุณสามารถกลิ่นแก๊สธรรมชาติ หรือสงสัยว่ามีแก๊สรั่ว

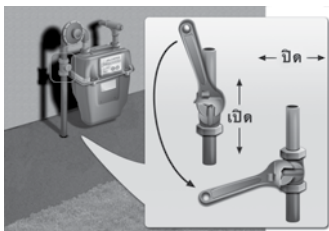
- มีสติและไม่ตื่นตระหนก
- อย่าจุดไม้ขีด เทียน หรือบุหรี่
- อย่าเปิดหรือปิดอุปกรณ์เครื่องใช้ไฟฟ้า หรือหลอดไฟ หรือใช้อุปกรณ์ใดๆ ที่อาจทำให้เกิดประกายไฟ
- ออกจากพื้นที่นั้นทันที และจากสถานที่ที่ปลอดภัยโทรถึง SoCalGas ที่หมายเลข **1-888-427-1345** ได้ตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน หรือโทร **911**



วิธีปิดแก๊สในกรณีฉุกเฉิน

ในเหตุการณ์ฉุกเฉิน การรู้ตำแหน่งมิเตอร์ของคุณเป็นสิ่งสำคัญ

เมื่อคุณหันหน้าเข้าหา มิเตอร์ คุณจะเห็นท่อจากพื้นดินสู่ตัวมิเตอร์ มีวาล์วปิดที่อยู่ขนานกับท่อซึ่งโดยปกติจะอยู่ประมาณ 6 ถึง 8 นิ้วเหนือพื้น ไซประแจที่ปรับได้ขนาด **12 นิ้ว** หรือใหญ่กว่าหมุนวาล์ว $\frac{1}{4}$ ของหนึ่งรอบในทิศทางใดทิศทางหนึ่งจนกระทั่งวาล์วทำแนวขวางกับท่อ (ดูแผนภาพ)



ภาพในระยะใกล้ของวาล์วแก๊สทั่วไป

สิ่งสำคัญ ใช้ความระมัดระวังอยู่เสมอเมื่อสัมผัสมิเตอร์แก๊ส ท่อแก๊ส วาล์ว และสวนประกอบที่ติดอยู่ อุปกรณ์เครื่องใช้ในบ้านที่บกพร่อง หรือการเดินสายไฟฟ้าที่บกพร่องในครัวเรือน อาจนำกระแสไฟฟ้าไปสู่ มิเตอร์แก๊สและอุปกรณ์แก๊สที่เกี่ยวข้องโดยไม่เจตนา ซึ่งอาจทำให้ไฟฟ้าดูดได้

หลังจากการปิดแก๊สของคุณ

หากคุณปิดแก๊สที่มิเตอร์ ปล่อยให้แก๊สปิดอยู่เช่นนั้น อย่าเปิดแก๊สกลับด้วยตนเอง เรียกใช้บริการของ SoCalGas ในการเปิดการส่งแก๊สกลับ จุดเปลวไฟที่จุดเตาแก๊ส (pilots) และตรวจสอบอุปกรณ์เครื่องใช้อีกครั้ง

การตอบสนองเมื่อเกิดเหตุฉุกเฉินตลอด 24 ชั่วโมง
โทรศัพท์ 1-888-427-1345 สำหรับผู้มีปัญหาทางการ
พูดและการได้ยิน โทรศัพท์ 1-800-252-0259

วาล์วตัดแก๊สของเครื่องใช้ที่ทำงานด้วยแก๊ส

เพื่อความปลอดภัย ควรติดตั้งวาล์วตัดแก๊สที่เครื่องใช้ที่ทำงานด้วยแก๊สทุกเครื่องที่ระหว่างผนังและข้อต่อของเครื่องใช้ดังกล่าว หากเกิดการรั่วที่อุปกรณ์เครื่องใช้เครื่องใดเครื่องหนึ่ง วาล์วจะทำให้คุณสามารถปิดแก๊สที่เครื่องใช้นั้นๆ ได้ โดยที่ไม่ต้องปิดบริการแก๊สทั้งหมดที่มีเตอร์ วาล์วบางประเภทต้องไขประแจในการหมุน



วาล์วตัดแก๊สที่อุปกรณ์เครื่องใช้ที่ทำงานด้วยแก๊สทำให้คุณสามารถปิดแก๊สเฉพาะที่เครื่องใช้นั้นๆ ได้หากการรั่วเกิดขึ้นเฉพาะที่เครื่องใช้เครื่องหนึ่ง

ความปลอดภัยของท่อส่งแก๊ส

การดูแลรักษาและการปรับปรุงท่อส่งแก๊ส

เราปฏิบัติการเพื่อรักษาความปลอดภัยของท่อส่งแก๊สอย่างสม่ำเสมอ ซึ่งได้แก่ การตรวจตรา การทดสอบ การซ่อมแซม และการเปลี่ยนท่อส่งแก๊ส เรามีการปฏิบัติตามหรือการปฏิบัติที่ดีกว่าข้อกำหนดทั้งหลายของรัฐบาลกลางและของรัฐ สำหรับการดำเนินการด้านท่อส่งแก๊สและการบำรุงรักษาอย่างปลอดภัย รวมทั้งการฝึกอบรมทางเทคนิคและทดสอบสำหรับพนักงานที่มีขึ้นอย่างต่อเนื่อง จุดมุ่งหมายของเราคือการระบุและแก้ปัญหาที่อาจเกิดขึ้นก่อนที่ปัญหาใหญ่จะเกิดขึ้น SoCalGas ยังจัดทำโปรแกรมการจัดการบูรณะอย่างสมบูรณ์ที่เคร่งครัดในพื้นที่ที่มีประชากรอยู่อาศัยหนาแน่น เราใช้เครื่องมือตรวจสอบความปลอดภัยขั้นสูงเพื่อเฝ้าสังเกตสภาพของท่อส่งแก๊ส และตรวจสอบประสิทธิภาพของกิจกรรมการดูแลรักษาที่ต่อเนื่องของเรา เพื่อปฏิบัติการตรวจสอบที่สำคัญเหล่านี้ พื้นที่รอบๆ ท่อส่งแก๊สของเราต้องปราศจากพุ่มไม้ ไม้ยืนต้น รั้ว และสิ่งปลูกสร้างอื่นๆ

เครื่องหมายบ่งชี้แสดงแนวท่อส่งแก๊สที่สำคัญส่วนใหญ่ในบริเวณใกล้เคียงคุณ

เครื่องหมายบ่งชี้ท่อส่งแก๊สสีไวท์เพื่อแสดงตำแหน่งโดยประมาณของแนวท่อที่ฝังอยู่ โดยมีใ้บอกความลึก หรือจำนวนของท่อในบริเวณนั้น คุณสามารถดูแผนที่ และตำแหน่งโดยประมาณของท่อส่งแก๊สธรรมชาติที่สำคัญในพื้นที่ของคุณได้จาก Gas Transmission (การส่งแก๊ส) และ High Pressure Distribution Pipeline Interactive Map (แผนที่เชิงโต้ตอบแสดงระบบท่อส่งแก๊สความดันสูง) ที่เว็บไซต์ socialgas.com หรือจากเว็บไซต์ของ National Pipeline Mapping System ที่ www.npms.phmsa.dot.gov/* แผนที่เหล่านี้แสดงตำแหน่งทั่วไปของท่อส่งแก๊สเท่านั้น และคุณไม่ควรใช้ข้อมูลจากแผนที่แทนการโทรศัพท์หมายเลข 811 อย่างน้อย 2 วันทำการก่อนจะทำการขุด โปรดทราบว่า *เว็บไซต์ของ NPMS จะนำท่านไปสู่เว็บไซต์บุคคลที่ 3 ซึ่งมีโฆษณาหนึ่งของ

SoCalGas และมีได้แสดงตำแหน่งของ High Pressure Gas Distribution Lines (แนวระบบทอส่งแก๊สความดันสูง)

โทร 811 ก่อนจะขุด บริการนี้ฟรี!

ทอส่งแก๊สอาจอยู่ที่ใดก็ได้ ไต่ถนน ทางเท้า และที่ดินส่วนบุคคล บางครั้งอาจอยู่เพียงไม่กี่นิ้วใต้พื้นผิวดิน การขุดคนหรือเจาะ การเพาะปลูก การรื้อถอน และการขุดในรูปแบบอื่นๆ เป็นสาเหตุหลักที่ทำให้เกิดความเสียหายต่อทอส่งแก๊ส ดังนั้นการรู้ตำแหน่งของทอส่งแก๊สก่อนที่คุณจะทำการขุดไม่ว่าจะเป็นการขุดประเภทใดๆ ก็ตาม ถือเป็นสิ่งสำคัญไม่ว่าคุณจะทำลางวางแผนในการสร้างโครงการอสังหาริมทรัพย์ขนาดใหญ่ หรือเพียงจัดภูมิทัศน์สนามของคุณ รักษาความปลอดภัยของคุณและของบุคคลรอบตัวคุณ ด้วยการโทรศัพท์ถึง **Underground Service Alert** ที่เลขหมาย **811** อย่างน้อย 2 วันทำการก่อนจะทำการขุด คุณสามารถโทรศัพท์ถึง Underground Service Alert (หน่วยระวังภัยสำหรับบริการสาธารณูปโภคใต้ดิน) ระหว่างเวลา 6.00 น. ถึง 19.00 น. วันจันทร์ถึงศุกร์ (ยกเว้นวันหยุด) Underground Service Alert จะประสานงานกับ SoCalGas และเจ้าของสาธารณูปโภคอื่นๆ ในบริเวณนั้น เพื่อทำเครื่องหมายบอกตำแหน่งของแนวเดินระบบสาธารณูปโภคที่ฝังอยู่ บริการนี้ไม่มีค่าใช้จ่ายใดๆ และสามารถช่วยป้องกันการบาดเจ็บ ความเสียหายต่อทรัพย์สินที่มีราคาสูง และการสูญเสียบริการสาธารณูปโภคได้

เมื่อมีการทำเครื่องหมายบอกตำแหน่งของแนวเดินระบบสาธารณูปโภคแล้ว คุณควรขุดด้วยความระมัดระวัง โดยใช้เครื่องมือขุดด้วยมือเท่านั้น ให้ขุดภายในระยะ 24 นิ้ว ของแนวเดินระบบสาธารณูปโภคที่ทำเครื่องหมายไว้แต่ละแนว เพื่อกำหนดตำแหน่งที่แน่นอนของแนวเดินระบบสาธารณูปโภคก่อนจะใช้เครื่องมือในการขุดที่มีสมรรถภาพสูงในพื้นที่นั้น ระยะ 24 นิ้วดังกล่าวนี้ เป็นการวัดจากเส้นผ่านศูนย์กลางนอกในแต่ละข้างของแนวทอส่งแก๊สที่มีเครื่องหมายขีดไว้

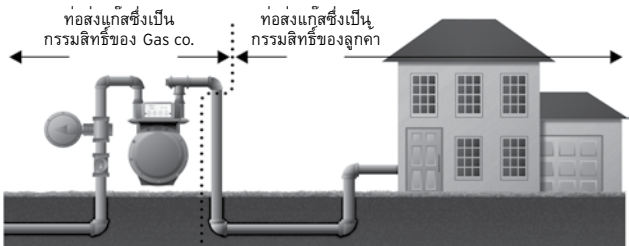
แจ้งความเสียหายใดๆ ของทอส่งแก๊สด้วยการโทรศัพท์ถึงเราทันทีที่หมายเลข **1-888-427-1345** ไม่มีความเสียหายใดๆ ที่เล็กน้อยจะแจ้งให้เราทราบ แมแต่ร่องหรือหลุมเล็กๆ รอยถลอก หรือรอยบุบของทอส่งแก๊ส ผิวฉาบของทอ หรือส่วนประกอบใดๆ ที่ติดอยู่หรือวางเป็นแนวขนานกับทอส่งแก๊ส เช่น สายไฟหรือสายเคเบิล ก็อาจก่อให้เกิดการแตกหักหรือรั่วซึ่งเป็นอันตรายได้ในอนาคต หากคุณทำความเสียหายซึ่งดูเหมือนเป็นความเสียหายเพียงเล็กน้อยต่อทอส่งแก๊ส หรือส่วนประกอบใดๆ ที่ติดอยู่กับทอส่งแก๊ส คุณยังคงต้องแจ้งให้เราทราบทันที ด้วยการโทรศัพท์

1-888-427-1345 ดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับความปลอดภัยของท่อส่งแก๊สได้ที่เว็บไซต์ **socalgas.com**

การดูแลรักษาท่อแก๊สของคุณ

SoCalGas มีหน้าที่ดูแลรักษาท่อแก๊สซึ่งลำเลียงแก๊สธรรมชาติไปสู่มิเตอร์ของคุณ อย่างไรก็ตาม หากคุณเป็นเจ้าของอสังหาริมทรัพย์ ผู้จัดการอสังหาริมทรัพย์ ผู้เช่า และ/หรือผู้อยู่อาศัย คุณมีหน้าที่รับผิดชอบในการรักษาท่อแก๊สทั้งหมดที่อยู่ในดาดมมิเตอร์ของคุณ ท่อแก๊สที่ลูกค้าเป็นเจ้าของนี้ ได้แก่ ท่อนำส่งทั้งหมดซึ่งเป็นแนว

- จากมิเตอร์แก๊สของคุณถึงอุปกรณ์เครื่องใช้ต่างๆ ที่อยู่ในอสังหาริมทรัพย์ของคุณ
- จากมิเตอร์แก๊สที่ขอบทางเดินเท้าจนถึงบ้าน (ในกรณีที่มิเตอร์ไม่ได้ติดตั้งกับตัวบ้าน)
- จากมิเตอร์ใต้ดินจนถึงอาคาร เครื่องทำความร้อนของสระว่ายน้ำ/สระสปา เตาบาร์บีคิว หรืออุปกรณ์เครื่องใช้ต่างๆ ที่ทำงานด้วยแก๊ส



การไม่ดูแลรักษาท่อส่งแก๊สอาจส่งผลให้เกิดอันตรายเนื่องจากการผุกร่อนและการรั่วไหล เพื่อการบำรุงรักษาท่อแก๊สของคุณอย่างถูกต้อง คุณควรให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบเป็นระยะๆ เพื่อป้องกันสภาพที่ไม่ปลอดภัย ซึ่งรวมถึงการผุกร่อน (หากท่อทำด้วยเหล็กหรือโลหะอื่นๆ) และการรั่ว และซ่อมแซมท่อทันทีหากท่ออยู่ในสภาพที่ไม่ปลอดภัย คุณสามารถใช้บริการของช่างระบบท่อหรือระบบทำความร้อนที่มีใบอนุญาตและคุณสมบัติเหมาะสม ในการช่วยค้นหา ตรวจสอบ และซ่อมแซมแนวท่อแก๊สที่ฝังอยู่

หมายเหตุ หากคุณเป็นเจ้าของระบบแนวท่อแก๊สที่ประกอบด้วยมิเตอร์ย่อย U.S. Department of Transportation กำหนดให้คุณแจ้งข้อมูลข้างต้นให้แก่ผู้เช่าของคุณทราบ และคุณสามารถแจ้งข้อมูลดังกล่าวโดยวางคู่มือนี้หลายๆ ฉบับไว้ในพื้นที่ร่วมซึ่งผู้เช่าของคุณมาใช้เป็นประจำ

ข้อมูลเกี่ยวกับมิเตอร์แก๊ส

กำหนดให้มีการเข้าถึงอย่างปลอดภัย

SoCalGas เป็นเจ้าของและเป็นผู้ดูแลรักษามิเตอร์ เครื่องควบคุม และระบบท่อที่เกี่ยวข้อง ซึ่งอยู่ในอสังหาริมทรัพย์ของคุณ ตาม Tariff Rule 25 บริษัท SoCalGas มีสิทธิที่จะเข้าถึงสิ่งก่อสร้าง และอุปกรณ์ต่างๆ ที่เป็นของบริษัทซึ่งอยู่ในอสังหาริมทรัพย์ของคุณ พนักงานที่ให้บริการของเราต้องมีทางเข้าถึงมิเตอร์ที่ปลอดภัย ปราศจากพุ่มไม้ สิ่งปลูกสร้าง เศษขยะ หรือสิ่งที่เป็นอันตรายซึ่งอาจทำให้เกิดการสะดุดล้ม คุณต้องสำรวจให้แน่ใจว่าทางที่เข้าถึงมิเตอร์ของคุณนั้นปราศจากสภาพที่ไม่ปลอดภัยดังกล่าว หากคุณเลือกที่จะล็อกประตูบ้าน กรุณาติดต่อเราเพื่อเตรียมการให้พนักงานสามารถเข้าถึงมิเตอร์ของคุณได้เมื่อถึงกำหนดอ่านมิเตอร์ในอนาคต และเราอาจต้องติดต่อคุณ หากจำนวนของคุณล้นคอยู่เมื่อเราจำเป็นต้องซ่อมแซมมิเตอร์หรือสำรวจระบบท่อใต้ดินในการวินิจฉัย หน่วยดับเพลิง หรือ SoCalGas อาจต้องปิดมิเตอร์ด้วยเหตุผลด้านความปลอดภัย กรุณาตรวจสอบให้แน่ใจว่ามิเตอร์แก๊สของคุณจะสามารถเข้าถึงได้อย่างปลอดภัยเสมอ

บริษัทจะทำการอ่านมิเตอร์หนึ่งครั้งต่อเดือน หรือประมาณวันที่ครบกำหนดอ่านมิเตอร์ (พิมพ์อยู่บนใบแจ้งหนี้ค่าใช้แก๊สของคุณ) หากพนักงานไม่สามารถเข้าถึงมิเตอร์ในเขตอสังหาริมทรัพย์ของคุณได้ไม่ว่าจะด้วยเหตุผลใดก็ตาม คุณจะได้รับใบแจ้งหนี้ค่าใช้แก๊สโดยประมาณ ผู้อ่านมิเตอร์ไม่ได้รับอนุญาตให้เขาสุ่มบริเวณลานบ้านที่มีสุนัขที่เป็นอันตรายหรือไม่เป็นมิตร และพนักงานที่ให้บริการของเราไม่ได้รับอนุญาตให้เขาสุ่มบริเวณลานหากมีสุนัขอยู่ ดังนั้น เพื่อความปลอดภัยของพนักงาน โปรดจำกัดบริเวณให้สุนัขของคุณอยู่ในระยะห่างที่ปลอดภัยจากมิเตอร์แก๊ส กักสุนัขไว้ในบ้าน โรงรถ หรือบริเวณที่ปิดล้อมอื่นๆ ในวันที่มีการอ่านหรือซ่อมแซมมิเตอร์โดยพนักงาน การผูกสุนัขไว้ บังคับด้วยสายจูง หรือลามโซ่ ไม่ถือว่าเป็นการสร้างสิ่งแวดลอมในการทำงานที่ปลอดภัยให้แก่พนักงานของเรา

การเปลี่ยนแปลงมิเตอร์

การเปลี่ยนแปลงมิเตอร์แก๊ส และ/หรือระบบท่อแก๊ส อาจทำให้เกิดอัคคีภัย หรือการละเมิด California Penal Code (ประมวลกฎหมายอาญาของรัฐแคลิฟอร์เนีย) กำหนดให้การนำออก กีดขวาง หรือรบกวนการทำงานของวาล์ว มิเตอร์ ท่อ หรืออุปกรณ์ใดๆ ที่ติดตั้งอยู่บนท่อก๊าซหลัก หรือระบบท่อก๊าซโดยเจตนาเป็นอาชญากรรม

การติดตั้ง และ/หรือการเชื่อมต่อท่อ หลอด อุปกรณ์ หรือเครื่องใช้ใดๆ เข้ากับส่วนใดๆ ของมิเตอร์แก๊สหรือระบบท่อที่เกี่ยวข้อง ซึ่งรวมถึงทางเชื่อมของมิเตอร์ ถือเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมาย ซึ่งจะถูกลงโทษ และอาจส่งผลให้มีการเรียกเก็บค่าธรรมเนียมเพิ่มเติม อย่าใช้

มิเตอร์แก๊ส ด้วยท่อแก๊ส ระบบท่อแก๊ส หรืออุปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง สำหรับการต่อประสานทางไฟฟ้าหรือการต่อสายดิน เพราะการปฏิบัติดังกล่าวไม่ปลอดภัยและต้องห้ามตามกฎหมาย ไซความระมัดระวังเมื่อสัมผัสมิเตอร์ แก๊ส ด้วยท่อแก๊ส วาล์ว และส่วนประกอบที่ติดอยู่กับระบบท่อแก๊ส อุปกรณ์เครื่องใช้ในบ้านที่บกพร่อง หรือการเดินสายไฟฟ้าที่บกพร่องในครัวเรือน อาจนำกระแสไฟฟ้าไปสู่มิเตอร์แก๊สและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องโดยไม่เจตนา ซึ่งสามารถทำให้เกิดไฟฟ้าดูดได้

ภายใต้กฎเกณฑ์ของ California Public Utilities Commission (คณะกรรมการการสาธารณูปโภคของรัฐแคลิฟอร์เนีย หรือ CPUC) General Order 112-E (คำสั่งทั่วไป 112-E) เฉพาะ SoCalGas เท่านั้นที่ได้รับอนุญาตให้ใช้วาล์วในการปิดบริการแก๊ส

ลูกค้าทั้งหมดต้องเป็นผู้รับผิดชอบต่อค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจากการขโมยแก๊ส หากคุณทราบว่ามีการดัดแปลงมิเตอร์แก๊สหรือระบบท่อแก๊ส คุณควรแจ้ง SoCalGas การโทรศัพท์แจ้งของคุณจะถูกเก็บเป็นความลับ

การอ่านมิเตอร์ของคุณ

มิเตอร์แก๊สของคุณบันทึกการใช้พลังงานของคุณในหน่วยลูกบาศก์ฟุตของแก๊สธรรมชาติ การอ่านมิเตอร์แก๊สนั้นง่ายเช่นเดียวกับการอ่านเวลา เริ่มจากซ้ายไปขวา อ่านเฉพาะค่าที่หนาปัดใหญ่



ซึ่งมีเครื่องหมาย 1,000 ต่อการหมุนหนึ่งรอบและสูงกว่าเท่านั้น หนาปัดเล็กใช้สำหรับการทดสอบเท่านั้น เมื่อเข็มอยู่ระหว่างเลขสองเลข จดบันทึกเลขที่มีค่าต่ำกว่า ตัวอย่างการอ่านข้างต้นคือ 6084

เพื่อตรวจสอบปริมาณแก๊สที่คุณใช้ ดูที่จำนวนที่อ่านได้ที่จุดเริ่มต้นของระยะรอบบัญชีการเรียกเก็บเงิน และอีกครั้งหนึ่งที่ตอนท้าย (จำนวนที่อ่านได้ทั้งสองจำนวนนี้มีพิมพ์อยู่ในใบแจ้งหนี้ของคุณ) ผลต่างระหว่างจำนวนทั้งสองคือปริมาณแก๊สที่คุณใช้ไปในหน่วยรายของลูกบาศก์ฟุต

ข้อกำหนดในการมคว้นกำจัดแมลง

การให้บริการที่ปลอดภัยและเชื่อถือได้ เป็นส่วนหนึ่งในคำมั่นสัญญาของเรา SoCalGas จะปิดการให้บริการแก๊สก่อนการมคว้นกำจัดแมลง (fumigation) ของบ้านหรือธุรกิจ และเปิดการให้บริการแก๊สหลังจากนั้น โดย SoCalGas เท่านั้นที่ได้รับอนุญาตให้เป็นผู้ปิดวาล์วบริการแก๊ส ผู้ให้บริการกำจัดแมลงไม่ได้รับอนุญาตให้ทำการปิดและเปิดแก๊ส เราจะให้บริการการปิดและเปิดวาล์วนี้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายใดๆ SoCalGas จะตรวจสอบและปรับอุปกรณ์เครื่องใช้ทั้งหมดเพื่อความปลอดภัย

ปลอดภัยและควมมีประสิทธิภาพ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของการเปิดการให้บริการแก่อีกครั้ง

ในการปิดบริการแก๊สเพื่อรื้อควันทำจัดแมลงนั้น ลูกค้าต้องมีการยื่นคำร้องขอจนเป็นเวลายาวนานสองวันทำการก่อนการปิดบริการแก๊สสำหรับการเปิดให้บริการแก๊สอีกครั้ง ลูกค้าจะต้องแจ้งล่วงหน้าเป็นเวลายาวนานหนึ่งวันทำการ โทรศัพท์ **1-888-427-1345** เพื่อทำการนัดบริการ จะมีคำสั่งการเปิดให้บริการแก๊สอีกครั้งได้หลังจากที่มีการติดตั้งเต็นท์ และสิ่งปลูกสร้างนั้นได้ถูกรื้อควันทำจัดแมลงแล้ว เป็นเวลายาวนานสองวัน การเปิดบริการแก๊สอีกครั้งนั้นสามารถกำหนดเวลาได้ในวันเดียวกับที่นำเต็นท์ออก หากคุณแสดง "Certification for Re-Entry" (เอกสารรับรองสำหรับการกลับเข้าอาคาร) จากผู้ให้บริการกำจัดแมลงต่อ SoCalGas เพื่อรับรองว่าการกลับเข้าอาคารอีกครั้งสามารถทำได้ อย่างปลอดภัย กรุณาเคลียร์ทางเข้าถึงมิเตอร์แก๊สและประตูหน้าต่างให้เรียบร้อย

พนักงานภาคสนามของ SoCalGas ไม่ได้รับอนุญาตให้เข้าสิ่งปลูกสร้างที่ยังมีเต็นท์คลุมอยู่บางส่วนหรือทั้งหมดสำหรับการกำจัดแมลง

คำเตือนเกี่ยวกับก๊าซคาร์บอนมอนนอกไซด์

คุณควรให้ SoCalGas หรือผู้เชี่ยวชาญที่มีใบอนุญาตและคุณสมบัติที่เหมาะสม ตรวจสอบอุปกรณ์เครื่องใช้ที่ทำงานด้วยแก๊สเป็นประจำทุกๆ ปี เพื่อให้เครื่องใช้เหล่านั้นทำงานได้อย่างปลอดภัย และมีประสิทธิภาพ หากไม่ได้รับการบำรุงรักษาประจำปี การทำงานของเครื่องใช้อาจไม่มีประสิทธิภาพ และในบางกรณี อาจทำให้ได้รับอันตรายจากก๊าซคาร์บอนมอนนอกไซด์ได้

คาร์บอนมอนนอกไซด์เป็นก๊าซที่ไม่มีสี ไม่มีกลิ่น ไม่มีรส ที่เกิดขึ้นเมื่อเชื้อเพลิงที่มาจากคาร์บอน เช่น น้ำมันก๊าด น้ำมันเชื้อเพลิง โพรเพน แก๊สธรรมชาติ น้ำมัน ถ่าน หรือไม้ ถูกเผาด้วยออกซิเจนที่ไม่เพียงพอ จนสร้างสภาวะที่เรียกว่าการเผาไหม้ไม่สมบูรณ์ ในกรณีของอุปกรณ์เครื่องใช้ภายในบ้านที่ทำงานด้วยแก๊ส สภาวะนี้อาจเกิดจากการติดตั้งที่ไม่ถูกต้อง การไม่ได้รับการดูแลรักษาอย่างดี การใช้อุปกรณ์เครื่องใช้อย่างผิดวิธี หรือความขัดข้องของอุปกรณ์เครื่องใช้ เนื่องจากการคาร์บอนมอนนอกไซด์เข้าแทนที่ออกซิเจนในเลือด การสัมผัสคาร์บอนมอนนอกไซด์ที่มีความเข้มข้นสูง หรือการสัมผัสคาร์บอนมอนนอกไซด์ที่มีความเข้มข้นต่ำเป็นเวลานานสามารถทำให้เกิดผลร้ายมากมาย ซึ่งนำไปสู่ความเจ็บป่วยร้ายแรงและการเสียชีวิตได้

พึงระวัง (1) เปลวไฟสีเหลือง ขนาดใหญ่ และเผาไหม้ไม่สม่ำเสมอ (ยกเว้นจากเครื่องใช้ที่ทำงานด้วยแก๊สที่มีพื้นระดับ) (2) มีกลิ่นฉุนผิดปกติเมื่ออุปกรณ์เครื่องใช้กำลังทำงาน ซึ่งอาจแสดงว่ามีการก่อตัวของสารแอลดีไฮด์ (aldehydes) ที่เป็นผลพลอยได้ของการเผาไหม้ไม่สมบูรณ์และ (3) อาการคลื่นไส้ ง่วงนอน ปวดศีรษะ วิงเวียน

อาเจียน มีเหงื่อ หายใจลำบาก และ/หรือมีอาการคล้ายเป็นไข้ที่ไม่สามารถอธิบายได้

หากคุณสงสัยว่ามีคาร์บอนมอนอกไซด์ในบ้าน

- ปิดอุปกรณ์เครื่องใช้ต้องสงสัยทันที หากคุณคิดว่าสามารถทำการดังกล่าวได้อย่างปลอดภัย
- อพยพออกจากบริเวณดังกล่าว และโทรเลขหมาย **911**
- พบแพทย์ทันที หากพบว่าบุคคลในบ้านมีอาการเหมือนได้รับพิษจากคาร์บอนมอนอกไซด์
- ติดต่อ SoCalGas ที่หมายเลข **1-888-427-1345** หรือผู้เชี่ยวชาญที่มีใบอนุญาตและคุณสมบัติที่เหมาะสมทันทีที่ตรวจสอบอุปกรณ์เครื่องใช้ดังกล่าว
- อย่าใช้อุปกรณ์เครื่องใช้ที่ต้องสงสัยจนกว่าจะได้รับการตรวจสอบซ่อมบำรุง และระบุความปลอดภัยโดย SoCalGas หรือผู้เชี่ยวชาญที่มีใบอนุญาตและคุณสมบัติที่เหมาะสม

สัญญาณเตือนภัยจากพิษของคาร์บอนมอนอกไซด์

California's Carbon Monoxide Poisoning Prevention Act of 2010 (กฎหมายว่าด้วยการป้องกันภาวะคาร์บอนมอนอกไซด์เป็นพิษของรัฐแคลิฟอร์เนีย ค.ศ. 2010) กำหนดให้ข้อห้ามทรัพย์สินซึ่งเป็นที่อยู่อาศัยที่มีอุปกรณ์เครื่องใช้ที่มีการเผาไหม้เชื้อเพลิงฟอสซิล เตาผิง หรือโรงรถที่อยู่ติดกับที่อยู่อาศัยนั้น ติดตั้งสัญญาณเตือนภัยจากพิษของกาซคาร์บอนมอนอกไซด์ที่ได้รับการรับรองแล้ว โดยภายในวันที่ 1 กรกฎาคม ค.ศ. 2011 บ้านเดี่ยวทุกหลังต้องติดตั้งสัญญาณเตือนภัยจากพิษของกาซคาร์บอนมอนอกไซด์ และภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2013 หน่วยที่อยู่อาศัยทั้งหมดจะต้องมีสัญญาณเตือนภัยจากพิษของกาซคาร์บอนมอนอกไซด์ ทั้งนี้ สัญญาณเตือนภัยจากพิษของกาซคาร์บอนมอนอกไซด์ที่ติดตั้ง ต้องเป็นอุปกรณ์ที่ผ่านการรับรองโดย California State Fire Marshall (ผู้ช่วยผู้บัญชาการดับเพลิงรัฐแคลิฟอร์เนีย) และมีการรับรองจาก Underwriter's Laboratories (ห้องปฏิบัติการที่รับประกัน หรือ UL) เท่านั้น เครื่องเตือนภัยจากพิษของกาซคาร์บอนมอนอกไซด์จะหาซื้อได้ตามร้านเคหะภัณฑ์และร้านขายของใช้ในการปรับปรุงบ้านโดยทั่วไป

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยสำหรับอุปกรณ์เครื่องใช้

การดูแลรักษาอุปกรณ์เครื่องใช้แก๊ส เป็นหน้าที่ของลูกค้าเสมอ และการดูแลที่ถูกตองจะช่วยให้อุปกรณ์เครื่องใช้เหล่านั้นทำงานได้อย่างปลอดภัย และมีประสิทธิภาพ คำแนะนำที่สำคัญได้แก่

- ให้ผู้เชี่ยวชาญที่มีใบอนุญาตและคุณสมบัติที่เหมาะสม หรือ SoCalGas ตรวจสอบอุปกรณ์เครื่องใช้ที่ทำงานด้วยแก๊สของคุณ ทุกๆ ปี

- ไม่เก็บผ้าขี้ริ้ว ไม้ถูพื้น กระดาษ หรือวัตถุอื่นๆ ที่ติดไฟได้ ใกล้อุปกรณ์เครื่องใช้ที่ทำงานด้วยแก๊ส
- ไม่เก็บสิ่งที่อาจรบกวนการไหลของอากาศที่เป็นปกติของอุปกรณ์เครื่องใช้ไว้ใกล้กับเครื่องใช้ที่ทำงานด้วยแก๊ส
- ไม่เก็บหรือใช้วัตถุไวไฟในห้องเดียวกับหรือใกล้กับอุปกรณ์เครื่องใช้ที่ทำงานด้วยแก๊สหรือสร้างความร้อนโดยวัตถุไวไฟนั้นรวมถึง น้ำมันเชื้อเพลิง สีสเปรย์ สารละลาย ยาฆ่าแมลง กาว เครื่องพ่นหมอกควัน กำจัดแมลง สารเคลือบสี ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาด และภาชนะอัดความดันอื่นๆ
- อย่าใช้เตาอบ เตาหุงต้ม หรือเตาบาร์บีคิว เพื่อให้ความร้อนภายในบ้าน เนื่องจากอุปกรณ์เครื่องใช้เหล่านี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อวัตถุประสงค์ดังกล่าว



ความปลอดภัยสำหรับเตาหุงต้ม

- รักษาความสะอาดของบริเวณเตาหุงต้มไม่ให้มีไขมันเกาะ เนื่องจากไขมันมีความไวไฟ และการสะสมของไขมันที่หนาเกินไปอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ได้
- อย่าใช้เตาหุงต้มหรือเตาอบเพื่อให้ความร้อนภายในบ้าน
- อย่าติดตั้งแผ่นอลูมิเนียมฟอยล์ในเตาอบหรือบนเตาหุงต้ม เพื่อหลีกเลี่ยงการจำกัดของระบายไอเสีย ซึ่งอาจทำให้เกิดภาวะคาร์บอนมอนอกไซด์เป็นพิษ

ความปลอดภัยสำหรับเครื่องทำความร้อน

การบำรุงรักษาเครื่องทำความร้อนของคุณ เป็นสิ่งสำคัญต่อความปลอดภัยและประสิทธิภาพในการทำงาน ปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้ในการบำรุงรักษาเครื่องทำความร้อนแต่ละชนิดในบ้านคุณ



เครื่องทำความร้อนแบบตั้งพื้น เครื่องทำความร้อนแบบติดผนัง เครื่องทำความร้อนแบบตั้งพื้น

- หลีกเลี่ยงการสะสมของเส้นใยขนาดเล็ก โดยการดูดฝุ่นเครื่องทำความร้อนตั้งพื้น และบริเวณรอบๆ อย่างสม่ำเสมอ
- อย่าให้เด็กเข้าใกล้ตะแกรง เนื่องจากตะแกรงมีความร้อนสูง

- เพื่อป้องกันเพลิงไหม้ อย่าวางพรม เฟอร์นิเจอร์ หรือวัตถุไวไฟ ไว้เหนือหรือใกล้ตะแกรง และอย่าปิดกั้นการไหลของอากาศ

เครื่องทำความร้อนแบบติดผนัง

- ทำความสะอาดด้านในของส่วนอุปกรณ์เผาไหม้ซึ่งติดตั้งอยู่ภายในเครื่องทำความร้อนแบบติดผนังที่มีช่องระบายอากาศเดือนละครั้ง ในช่วงฤดูที่เปิดเครื่องทำความร้อน เพื่อป้องกันการสะสมของเส้นใยฝุ่น (lint) ขนาดเล็ก
- เพื่อป้องกันเพลิงไหม้ อย่าวางเฟอร์นิเจอร์ หรือวัตถุที่ติดไฟได้อื่นๆ ไว้ใกล้ตะแกรง

เครื่องทำความร้อนรวม

- รักษาช่องอากาศของเครื่องทำความร้อนให้ปราศจากสิ่งกีดขวาง
- อย่าเก็บสิ่งของที่อาจกีดขวางการไหลของอากาศไว้ใกล้เครื่องทำความร้อน

เครื่องทำความร้อนรวมแบบอัดอากาศ

เครื่องทำความร้อนที่ใช้แก๊สหลายชนิดใช้อากาศจากห้องในการทำงาน เส้นใยขนาดเล็กและฝุ่นซึ่งมากับอากาศ หรือสิ่งของที่เก็บไว้ในหรือรอบๆ เครื่องทำความร้อน สามารถกีดขวางการไหลของอากาศ เพื่อให้เครื่องทำความร้อนที่ใช้แก๊สทำงานได้อย่างปลอดภัยและมีประสิทธิภาพ คุณต้องรักษาความสะอาดไม่ให้มีการสะสมของเส้นใยขนาดเล็กและฝุ่น และไม่เก็บสิ่งกีดขวางการไหลของอากาศไว้ใกล้เครื่องทำความร้อน ไม่เก็บหรือใช้ผลิตภัณฑ์ไวไฟ เช่น หนังสือพิมพ์ ของเหลวที่มีความไวไฟ หรือผลิตภัณฑ์ทำความสะอาด ไว้ใกล้เครื่องทำความร้อน

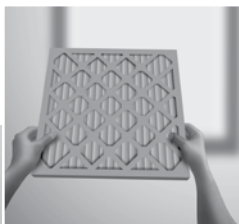
- เครื่องทำความร้อนแบบอัดอากาศส่วนใหญ่มีแผ่นกรองอากาศที่ทำให้อากาศสะอาด ก่อนที่จะเข้าสู่ระบบทำความร้อนและระบบหมุนเวียนอากาศตลอดทั้งบ้าน ตรวจสอบแผ่นกรองทุกเดือนว่ามี การสะสมของเส้นใยขนาดเล็กหรือไม่ในช่วงที่มีการใช้เครื่องทำความร้อน ทำความสะอาดหรือเปลี่ยนแผ่นกรองอากาศใหม่ตามความจำเป็น
- เมื่อติดตั้งแผ่นกรองอากาศใหม่หรือแผ่นกรองอากาศที่ได้รับการทำความสะอาดแล้ว โปรดตรวจสอบว่าได้ติดตั้งฝาตะแกรงด้านหน้าของเครื่องทำความร้อนอย่างถูกต้องจนฝาตะแกรงปิดแน่นแล้ว อย่าเปิดใช้เครื่องทำความร้อนโดยไม่มีฝาตะแกรงปิดด้านหน้า เพราะอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงในการเกิดภาวะคาร์บอนมอนอกไซด์เป็นพิษ เครื่องทำความร้อนแบบอัดอากาศ

คำเตือนการใช้เครื่องทำความร้อนด้วยแก๊สแบบไม่มีการระบายอากาศนั้นไม่ปลอดภัยและผิดกฎหมายของรัฐแคลิฟอร์เนีย

รุ่นใหม่ส่วนใหญ่มีสวิตช์นิรภัย ซึ่งหยุดการทำงานของเครื่องทำความร้อน เมื่อสวณฝาตะแกรงปิดดานหนาไม่เข้าที่

หมายเหตุ เครื่องทำความร้อนแบบอัดอากาศรุ่นเก่าบางรุ่นไม่มีสวิตช์นิรภัย และสามารถทำงานได้โดยไม่มีส่วนฝาปิดของแผ่นกรองอากาศ หรือแม้เมื่อชิ้นส่วนดังกล่าวไม่ได้รับการติดตั้งให้เข้าที่อย่างเรียบร้อย เมื่อติดตั้งเครื่องทำความร้อนรุ่นเก่าเหล่านี้ในห้องเก็บของ และทำงานโดยไม่มีส่วนแผง/ฝาปิดเข้าที่ จะทำให้ก๊าซคาร์บอนมอนอกไซด์แพร่ไปทั่วทั้งบ้าน

- หากคุณต้องการเปลี่ยนเครื่องทำความร้อนใหม่ เช็คว่ามีส่วนลดแบบเงินคืน (rebate) สำหรับรุ่นที่มีเครื่องหมาย ENERGY STAR® ว่าเป็นแบบที่มีคุณสมบัติถูกต้องหรือไม่ ได้ที่เว็บไซต์ socialgas.com



ถูกต้อง



ไม่ถูกต้อง

การติดตั้งแผงอย่างถูกต้องและไม่ถูกต้องสำหรับเครื่องทำความร้อนแบบอัดอากาศคุณควรตรวจสอบแผ่นกรองทุกเดือนในฤดูที่มีการใช้งานเครื่องทำความร้อน

ความปลอดภัยสำหรับเครื่องทำน้ำร้อน

อุปกรณ์เครื่องใช้ที่ทำงานด้วยแก๊สทั้งหมดมีจุดหัวไฟหลัก และอาจมีเปลวไฟนำร่อง (pilot flame) ด้วย ปฏิบัติตามขอแนะนำต่อไปนี้ในการลดความเสี่ยงจากการติดไฟของไอระเหยที่อาจเกิดจากเปลวไฟเหล่านี้

- เครื่องทำน้ำร้อนที่ติดตั้งอยู่ในโรงจอดรถต้องถูกยกให้สูงขึ้น เพื่อที่เปลวไฟนำหรือที่ติดไฟชนิดอื่นๆ จะต้องอยู่สูงจากพื้นอย่างน้อย 18 นิ้ว หรือติดตั้งตามประมวลกฎหมายควบคุมอาคารของท้องถิ่น

และตามวิธีการติดตั้งของผู้ผลิต

หมายเหตุ ฉลากและ/หรือคู่มือบอกวิธีการติดตั้งสำหรับเครื่องทำน้ำร้อนรุ่นใหม่ที่ Flammable Vapor Ignition Resistant (ทนการติดไฟของไอของสารไวไฟ หรือ FVIR) อาจไม่แสดงข้อกำหนดการยกเครื่องทำน้ำร้อนให้สูงจากพื้น 18 นิ้ว สำหรับการติดตั้งในโรงจอดรถ อย่างไรก็ตามประมวลกฎหมายที่เกี่ยวข้องยังไม่ได้รับการปรับให้ยกเว้น เครื่องทำน้ำร้อนชนิด FVIR ที่ติดตั้งในโรงจอดรถ จากข้อบังคับเกี่ยวกับการยกเครื่องทำน้ำร้อนให้สูงจากพื้นดังกล่าว

- อย่าเก็บหรือใช้ผลิตภัณฑ์ไวไฟ เช่น น้ำมันเชื้อเพลิง ทินเนอร์ หรือผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดใดๆ หรืออยู่ในห้องเดียวกับอุปกรณ์เครื่องใช้ที่ทำงานด้วยแก๊สหรืออุปกรณ์เครื่องใช้ที่ให้ความร้อน
- แผ่นดินไหวอาจทำให้เครื่องทำน้ำร้อนที่ไม่ได้ถูกตรึงไว้อย่างแน่นหนาเคลื่อนที่หรือล้มลงได้ เพื่อการป้องกันปัญหานี้ รััดเครื่องทำน้ำร้อนให้แน่นติดกับโครงผนังในสองตำแหน่งคือ ส่วนบนและส่วนล่างที่ระดับ 1/3 ของตัวถังโดยใช้ตะปูเกลียวขนาดใหญ่และสายรัดโลหะชนิดหนา ใช้สายรัดโลหะรัดส่วนล่างของตัวถังให้อยู่เหนือตัวควบคุมของเครื่องควบคุมอุณหภูมิอย่างน้อยสี่นิ้ว ชุดอุปกรณ์นี้สามารถหาซื้อได้ที่ร้านเคหะภัณฑ์ในท้องถิ่นของคุณ และเราแนะนำให้ติดตั้งชุดอุปกรณ์นี้โดยช่างบริการของผู้เชี่ยวชาญที่มีใบอนุญาตและคุณสมบัติที่เหมาะสม
- การลดค่าอุณหภูมิของเครื่องทำน้ำร้อนที่ตั้งไว้ สามารถช่วยป้องกันอุบัติเหตุ น้ำร้อนลวก และประหยัดค่าใช้จ่ายด้านพลังงานได้ อุณหภูมิของน้ำที่สูงกว่า 125 องศาฟาเรนไฮต์สามารถทำให้เกิดแผลไหม้พองที่รุนแรงหรืออาจเป็นอันตรายถึงแก่ชีวิต คราวเรือนที่มีเด็กเล็ก ผู้พิการ หรือผู้สูงอายุ อาจต้องตั้งอุณหภูมิของน้ำให้อยู่ที่ 120 องศาฟาเรนไฮต์ หรือลดค่าอุณหภูมิที่ตั้งบนเครื่องควบคุมอุณหภูมิเพื่อป้องกันการสัมผัสน้ำ “ร้อน” สำหรับคำแนะนำเกี่ยวกับการตั้งค่าอุณหภูมิที่ปลอดภัยของเครื่องทำน้ำร้อน กรุณาอ่านคำแนะนำจากผู้ผลิตเครื่องทำน้ำร้อนของคุณ
- หากคุณต้องการเปลี่ยนเครื่องทำน้ำร้อนใหม่ คุณสามารถตรวจสอบว่ามีส่วนลดแบบคีนเงินสำหรับผลิตภัณฑ์รุ่นที่มีประสิทธิภาพในการทำงานสูงหรือไม่ โดยดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์

socalgas.com



ความปลอดภัยสำหรับเครื่องอบผ้า

ปฏิบัติตามข้อแนะนำด้านความปลอดภัยต่อไปนี้ เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดเพลิงไหม้หรือการบาดเจ็บ

- เครื่องอบผ้าที่ใช้แก๊สต้องมีการระบายอากาศสู่ภายนอกตัวอาคารเสมอ
- ไม่ควรระบายไอเสียของเครื่องอบผ้าที่ใช้แก๊สสู่ห้องใต้หลังคา ปล่อยไฟ ผ่นัง เพดาน หรือพื้นที่ปิดของอาคาร
- เลือกใช้เฉพาะวัสดุท่อระบายอากาศที่เป็นโลหะ ซึ่งผ่านการอนุญาตแล้วเท่านั้น วัสดุที่ทำจากพลาสติกหรือไวนิลไม่ได้รับอนุญาตให้ใช้สำหรับเครื่องอบผ้าที่ใช้แก๊ส
- ตรวจสอบท่อระบายอากาศเสียอย่างสม่ำเสมอ เพื่อให้แน่ใจว่าท่อไม่ถูกกด งอ หรือถูกจำกัดการทำงาน
- ดูแลให้พื้นที่รอบๆ ปากท่อระบายอากาศเสียและบริเวณข้างเคียงให้ปราศจากการสะสมตัวของเส้นใยขนาดเล็ก
- ควรให้ผู้เชี่ยวชาญที่มีใบอนุญาตและคุณสมบัติที่เหมาะสม ทำความสะอาดภายในของท่อระบายอากาศเสียเป็นระยะๆ

เตาผิงแบบพื้นที่ใช้แก๊สธรรมชาติ

- เพื่อป้องกันอุบัติเหตุร้ายแรง ควรเปิดชุดแผ่นปรับลม (damper) ไว้อย่างถาวร และใช้ตัวล็อกชุดแผ่นปรับลมที่รวมอยู่ในชุดประกอบพื้นแก๊ส (gas log)

ความปลอดภัยสำหรับฉนวนเหนือฝ้า

ฉนวนเหนือฝ้าสามารถช่วยลดค่าใช้จ่ายด้านพลังงานได้ แต่ฉนวนที่ติดตั้งไม่ถูกต้องนั้นอาจทำให้เกิดอัคคีภัยได้ ขอให้คุณปฏิบัติตามข้อแนะนำต่อไปนี้สำหรับฉนวนเหนือฝ้าใหม่และฉนวนเหนือฝ้าที่ติดตั้งอยู่แล้ว

- ทิ้งระยะห่างระหว่างฉนวนเหนือฝ้าและแหล่งความร้อน เครื่องทำความร้อน เครื่องทำน้ำร้อน ชุดหลอดไฟแบบฝังฝ้า มอเตอร์พัดลม เครื่องแปลงไฟสำหรับกริ่งประตู ปล่อยไฟ ปล่อยคว้น และช่องระบายอากาศ
- ติดตั้งตัวกันที่ทำได้ด้วยวัสดุที่ไม่ติดไฟได้ง่ายรอบๆ แหล่งความร้อนที่กล่าวไว้ด้านบนนี้
- ทิ้งระยะห่างระหว่างฉนวนและสายไฟหรือสายเคเบิลเปลือย หรือระบบสายไฟฟ้าที่เดินด้วยตุ้มเคลือบขึงสาย ("knob and tube" wiring)
- ไม่ติดตั้งฉนวนบริเวณช่องเปิดของระบบเติมอากาศสู่เครื่องทำความร้อนแบบอัดอากาศ
- ไม่คลุมช่องระบายอากาศของห้องใต้หลังคาหรือชายคาบ้าน
- ตรวจสอบห้องใต้หลังคาเป็นระยะๆ ว่าฉนวนเคลื่อนที่หรือไม่
- หากคุณมีคำถามเกี่ยวกับการติดตั้งฉนวนอย่างถูกต้อง ติดต่อผู้เชี่ยวชาญด้านฉนวนที่มีใบอนุญาตจากรัฐ
- หากคุณต้องการปรับปรุงฉนวนเหนือฝ้าหรือฉนวนผ่นัง คุณสามารถตรวจสอบว่ามีส่วนลดแบบคีนเงิน ให้หรือไม่ที่เว็บไซต์

การเรียกคืนอุปกรณ์เครื่องใช้เพื่อความปลอดภัย

U.S. Consumer Product Safety Commission (สำนักงานคณะกรรมการการความปลอดภัยของสินค้าบริโภคแห่งสหรัฐอเมริกา หรือ CPSC) ประกาศรายการเรียกคืนอุปกรณ์เครื่องใช้เพื่อความปลอดภัยสำหรับเครื่องใช้และอุปกรณ์ที่ใช้แก๊สบางผลิตภัณฑ์เป็นครั้งคราว คุณสามารถรับข้อมูลเกี่ยวกับการเรียกคืนผลิตภัณฑ์ที่อาจมีผลต่ออุปกรณ์เครื่องใช้ของคุณได้ที่เว็บไซต์ของ CPSC (cpsc.gov) หรือโทรศัพท์ถึง CPSC ที่หมายเลข **1-800-638-2772** สำหรับผู้มีปัญหาในการพูดและการได้ยิน โทรศัพท์ **1-800-638-8270** โปรดทราบว่า สิ่งนี้จะนำท่านไปสู่เว็บไซต์บุคคลที่ 3 ซึ่งมีใช้ส่วนหนึ่งของ SoCalGas

คำแนะนำเกี่ยวกับประสิทธิภาพเพื่อช่วยคุณประหยัด

คุณสามารถประหยัดค่าแก๊สในแต่ละเดือนได้โดยจำกัดการใช้พลังงาน

การทำความร้อนภายในบ้าน

- บำรุงรักษาระบบทำความร้อนอย่างเหมาะสม เพื่อให้ระบบทำงานด้วยประสิทธิภาพสูงสุด
- ทำความสะอาดหรือเปลี่ยนแผ่นกรองเครื่องทำความร้อนตามคำแนะนำของผู้ผลิต และคุณสามารถประหยัดค่าใช้จ่ายด้านการทำความร้อนได้ถึงร้อยละ 2
 - เพื่อความปลอดภัยและควมมีประสิทธิภาพ รักษาช่องระบายอากาศและช่องอากาศเข้าของเครื่องทำความร้อน ให้ปราศจากสิ่งสกปรก เสนไยขนาดเล็กและสิ่งกีดขวาง เก็บวัสดุไวไฟ เช่น กระป๋องฉีดสเปรย์ ถังออกซิเจน ของเหลวที่ติดไฟได้ง่าย ฯลฯ ให้ห่างจากอุปกรณ์เครื่องใช้
- ประหยัดค่าใช้จ่ายด้านการทำความร้อนได้ถึงร้อยละ 30 ด้วยการปรับลดเครื่องควบคุมอุณหภูมิของคุณลง 3-5 องศา หากคุณสามารถทำได้โดยไม่ส่งผลเสียต่อสุขภาพ
- ติดตั้งเครื่องควบคุมอุณหภูมิที่ตั้งโปรแกรมได้ซึ่งช่วยควบคุมอุณหภูมิของบ้านโดยอัตโนมัติ เพื่อการควบคุมความสบาย และการประหยัดพลังงาน
- อุดรอยรั่วและใส่แผ่นกันสาตบนหน้าต่างและประตูที่ปิดไม่สนิท
- ให้ผู้เชี่ยวชาญทดสอบท่ออากาศของคุณเพื่อดูว่ามีการรั่วหรือไม่ ท่ออากาศควรได้รับการซ่อมแซมด้วยสารผนึกประเภทยางแมสติก (mastic-type sealant) ไม่ใช่เทปอเนกประสงค์หรือเทปพันท่อปรับอากาศ (duct tape) คุณสามารถประหยัดค่าใช้จ่ายด้านการทำความร้อนได้ถึงร้อยละ 20
- เปิดที่บังแสงสำหรับหน้าต่างในระหว่างวันเพื่อให้แสงแดดทำให้บ้านอุ่น ปิดที่บังแสงในช่วงกลางคืน เพื่อจำกัดปริมาณความร้อนไม่ให้ออกนอกตัวบ้าน

- ประหยัดค่าใช้จ่ายด้านการทำความร้อนได้ถึงร้อยละ 25 ด้วยการติดตั้งหรือปรับปรุงฉนวนเหนือฝ้าหรือฉนวนในผนัง
- ไม่ใช่เตาแก๊สหรือเตาบาร์บีคิวที่ใช้นอกบ้านในการให้ความร้อนแก่ห้อง เนื่องจากเป็นการใช้ที่ผิดวัตถุประสงค์ และสามารถก่อให้เกิดอัคคีภัย หรือภัยจากกาซคาร์บอนมอนอกไซด์ได้

น้ำร้อน

- การตั้งเครื่องควบคุมอุณหภูมิของเครื่องทำน้ำร้อนให้อยู่ในระดับประมาณ 120 องศาตามคำแนะนำของผู้ผลิต หรือต่ำกว่าอุณหภูมิดังกล่าวเล็กน้อย จะช่วยป้องกันอุบัติเหตุน้ำร้อนลวก และลดค่าใช้จ่ายด้านพลังงานของคุณได้
- ซ่อมก๊อกน้ำที่รั่ว น้ำร้อนหนึ่งหยดต่อหนึ่งวินาที สามารถทำให้คุณเสียเงินไป 500 แกลลอนต่อปี โดยเปล่าประโยชน์
 - หากคุณมีเครื่องทำน้ำร้อนที่ใช้แก๊ส ปรับค่าของเครื่องไปที่ "Pilot (เปลวไฟที่จุดเตาแก๊ส)" เมื่อคุณเดินทางช่วงหยุดพักผ่อน หากคุณมีเครื่องทำน้ำร้อนที่ใช้ไฟฟ้า ปิดเครื่องทำน้ำร้อนที่เครื่องตัดกระแสไฟฟ้า
- เดินเครื่องล้างจานเมื่อมีภาชนะบรรจุอยู่เต็มแล้ว
- ติดตั้งหัวฝักบัวน้ำแบบประหยัดน้ำเพื่อลดการใช้ น้ำลง และประหยัดค่าใช้จ่ายของการทำน้ำร้อนได้ถึงร้อยละ 10
 - อาบน้ำฝักบัวซึ่งใช้เวลาน้อยกว่าและใช้น้ำที่ร้อนน้อยลงแทนการอาบน้ำในอ่างอาบน้ำ เนื่องจากการอาบน้ำในอ่างใช้น้ำร้อนมากถึง 2 เท่าครึ่งของการอาบน้ำฝักบัวเป็นเวลา 5 นาที
 - ติดฉนวนหุ้มด้านนอกของท่อน้ำร้อนที่เป็นท่อเปลือย

การซักผ้า

- เดินเครื่องซักผ้าเมื่อผ้าบรรจุอยู่เต็มแล้ว หรือปรับระดับน้ำให้พอดีกับปริมาณผ้าที่ซัก ใช้น้ำเย็นเมื่อซักผ้าและเลือกใช้สารซักฟอกสูตรสำหรับการซักผ้าด้วยน้ำเย็น
- หากเป็นไปได้ เดินเครื่องอบผ้าเมื่อมีผ้าบรรจุอยู่เต็มแล้วเสมอ อย่าอบผ้าจนแห้งเกินไป ใช้เครื่องอบผ้าสองครั้งติดต่อกันหรือมากกว่านั้นเพื่อใช้ประโยชน์จากความร้อนที่ยังคงอยู่ในเครื่อง ทำความสะอาดตะแกรงดักเส้นใยขนาดเล็กก่อนเริ่มอบผ้าแต่ละครั้ง นำเส้นใยขนาดเล็กและฝุ่นที่สะสมอยู่ที่ช่องระบายอากาศของเครื่องอบผ้า ด้านหลังตัวเครื่อง และหลังตะแกรงดักเส้นใย ฝุ่นขนาดเล็กออกไปทิ้งเป็นระยะๆ

การประกอบอาหาร

อย่าทำให้เตาอบที่ใช้แก๊สร้อนก่อนอบอาหาร (preheat) ถ้าไม่จำเป็น และอย่าเปิดฝาดेาอบขณะที่กำลังอบอาหารอยู่

- ใช้หม้อและกะทะที่มีขนาดพอดีกับหัวเตา และปิดฝาดังหม้อขณะที่หุงต้ม ประกอบอาหารสำหรับหลายๆ มื้อในครั้งเดียว และหุงต้มอาหารตามเวลาและอุณหภูมิที่แนะนำ
- รักษาเตาอบและเตาหุงต้มให้สะอาด.

๗

แก๊สธรรมชาติมีราคาเท่าไร

ค่าใช้จ่ายต่อไปนี้เป็นค่าใช้จ่ายเฉลี่ยของการใช้งานอุปกรณ์เครื่องใช้ทั่วไปที่ทำงานด้วยแก๊สธรรมชาติ



เครื่องทำความร้อน

โดยเฉลี่ย ครั้วเรือนทั่วไปมีค่าใช้จ่ายทำความร้อนในช่วงเดือนที่หนาวเย็นที่สุดประมาณ 2.00 ดอลลาร์ต่อวัน



เครื่องทำน้ำร้อน

การทำน้ำร้อนในครั้วเรือนที่มีสมาชิกสามคน (60 แกลลอนต่อวัน) มีค่าใช้จ่ายประมาณ 27.00 ดอลลาร์ต่อเดือน



เตาหุงต้ม

การประกอบอาหารด้วยความร้อนปานกลาง มีค่าใช้จ่ายประมาณ 0.12 ดอลลาร์ต่อหนึ่งมื้อ



เครื่องอบผ้า

การอบผ้าหนึ่งครั้งคิดเป็นค่าใช้จ่ายประมาณ 0.12 ดอลลาร์

ข้อมูลนี้มีไว้เพื่อวัตถุประสงค์ในการอธิบายเท่านั้น เป็นค่าเฉลี่ยคำนวณสำหรับบ้านเดี่ยวขนาด 1,600 ตารางฟุต ซึ่งใช้ 443 หน่วยความร้อนเทอร์ม (therms) ของแก๊สต่อปี ในเขตแคลิฟอร์เนียใต้ ค่าใช้จ่ายคำนวณโดยใช้อัตราเฉลี่ยของ Southern California Gas Company ในพื้นที่ที่อยู่อาศัย ที่อัตรา 1.50 ดอลลาร์ต่อหน่วยความร้อนเทอร์ม และการทำความร้อนในบานใหญ่มีอุณหภูมิ 68 องศาฟาเรนไฮต์ อัตราต่างๆ อาจเปลี่ยนแปลงได้ ค่าใช้จ่ายแท้จริงอาจแตกต่างกันออกไป และอาจต่ำกว่าสำหรับบ้านใหม่ที่มีอุปกรณ์เครื่องใช้ประหยัดพลังงาน

การอ่านใบแจ้งหนี้รายเดือนของคุณ



ACCOUNT NUMBER 128 102 5990 8
SERVICE FOR
JOHN Q PUBLIC
123 TEST ST
PLACENTIA CA 92670-1127

1

DATE MAILED Jun 24, 2010
24 Hour Service
1-800-427-2200 English
1-800-342-4545 Español
1-800-252-0259 TTY
www.socalgas.com

Page 1 of 2
H

You are currently receiving the CARE discount. The discount now appears as a separate credit on your bill.

Account Summary

Previous Balance		\$28.53
Payment Received	06/04/10	- 28.53
Current Charges		+ 34.82
Total Amount Due		\$34.82

2

Current Charges

Rate: GR - Residential Climate Zone: 1 Baseline Allowance: 16 Therms
Meter Number: 01580645 (Next scheduled read date Jul 14 2010) Cycle: 8

Billing Period	Days	Current Reading	Previous Reading	Difference	Billing Factor	Total Therms
05/13/10 - 06/15/10	33	5446	5411	35	1.017	36

GAS CHARGES Amount \$
Customer Charge 33 Days x \$.16438 5.42

Gas Service (Details below)	36 Therms
Baseline	Over Baseline
Therms used	16 20
Rate/Therm	\$.75625 \$.99600
Charge	\$12.10 + \$19.92 = 32.02

5

CARE Program Discount -7.49
Total Gas Charges \$29.95

TAXES & FEES ON GAS CHARGES	Amount \$
State Regulatory Fee	36 Therms x \$.00068 .02
CARE Public Purpose Surcharge	36 Therms x \$.04671 1.68
Los Angeles City Users Tax	\$31.65 x 10.00% 3.17

Total Taxes and Fees on Gas Charges \$4.87
Total Current Charges \$34.82

PLEASE KEEP THIS PORTION FOR YOUR RECORDS. (FAVOR DE GUARDAR ESTA PARTE PARA SUS REGISTROS.)
PLEASE RETURN THIS PORTION WITH YOUR PAYMENT. (FAVOR DE DEVOLVER ESTA PARTE CON SU PAGO.)



A Semptra Energy utility*

8

Save Paper & Postage
PAY ONLINE
www.socalgas.com

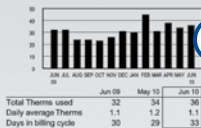
ACCOUNT NUMBER
128 102 5990 8

JOHN Q PUBLIC
123 TEST ST
PLACENTIA CA 92670-1127

DATE DUE Jul 16, 2010
AMOUNT DUE \$34.82

3

Gas Usage History (Total Therms used)



4

In your bill inserts this month:

- What can you do to reduce your energy costs?
- What is the clean fuel of choice?
- Easy, secure and good for the environment

6

The Gas Company's gas commodity cost per therm for your billing period:
Jun. \$.41577 May. \$.42672

DATE DUE Jul 16, 2010
AMOUNT DUE \$34.82

Please enter amount enclosed.
\$
Write account number on check and make payable to The Gas Company.

80 1281025990 00003482 85 1281025990 0000062964

CV 09 2010 0827

- 1 ข้อมูลเพื่อติดต่อที่ชัดเจนขึ้น
- 2 สรุปยอดบัญชีใหม่แสดงยอดเก่าและการชำระ
เงิน รวมทั้งค่าใช้จ่ายแก๊สปัจจุบันอย่างชัดเจน
- 3 วันครบกำหนดชำระเงิน และยอดหนี้ใหม่ที่หา
ได้ง่ายขึ้น
- 4 กราฟแท่งแสดงการเปรียบเทียบปริมาณการใช้
ที่เห็นได้อย่างชัดเจน
- 5 ข้อมูลการใช้แก๊สที่เข้าใจง่าย
- 6 ตำแหน่งใหม่ของข้อมูลสำคัญ และวิธีการใบ
แจ้งหนี้ค่าแก๊สของคุณ
- 7 ลูกค้าที่ลงทะเบียนในโปรแกรม CARE จะได้รับ
ส่วนลดที่แสดงไว้ในรูปของรายการที่แยกต่าง
หากบนใบแจ้งหนี้
- 8 นอกจากนี้ ใบแจ้งหนี้ออนไลน์ยังได้รับการ
เปลี่ยนใหม่ด้วย เรามีบริการใบแจ้งหนี้ และ
การจ่ายเงินที่ไม่ใช้กระดาษผ่านทาง “My
Account” (บัญชีของฉัน)

คำถามที่พบบ่อยและคำตอบเกี่ยวกับ ใบแจ้งหนี้รายเดือนของคุณ

อัตราค่าแก๊สของคุณกำหนดอย่างไร

อัตราค่าแก๊สตั้งโดย California Public Utilities Commission (CPUC) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสนับสนุนให้มีการใช้แก๊สธรรมชาติอย่างมีประสิทธิภาพ ด้วยการตั้ง “ปริมาณการใช้แก๊สธรรมชาติขั้นต่ำ” (baseline therm allowances) สำหรับลูกค้าประเภทที่อยู่อาศัยทั้งหมด

ปริมาณการใช้แก๊สธรรมชาติขั้นต่ำคืออะไร

ปริมาณการใช้แก๊สธรรมชาติขั้นต่ำ คือปริมาณแก๊สธรรมชาติที่จำเป็นสำหรับตอบสนองความต้องการขั้นต่ำที่สุดของบ้านทั่วไป ซึ่งกำหนดโดย CPUC ตามนโยบายของสภานิติบัญญัติของรัฐ ทั้งนี้ SoCalGas ถูกกำหนดให้เรียกเก็บจำนวน “ขั้นต่ำ” นี้ในอัตราที่ต่ำที่สุดสำหรับลูกค้าประเภทที่อยู่อาศัย

ปริมาณการใช้แก๊สธรรมชาติขั้นต่ำตามความ จำเป็นทางการแพทย์คืออะไร

(Medical Baseline allowance)

หากสมาชิกในครัวเรือนของคุณจำเป็นต้องใช้เครื่องทำความร้อนเฉพาะที่เพิ่มเติมเนื่องด้วยความเจ็บป่วย คุณอาจมีคุณสมบัติที่สามารถใช้แก๊สธรรมชาติเพิ่มเติมในอัตราค่าใช้จ่ายต่ำสุด (baseline) โดยคุณสามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์ **socalgas.com** หรือโทรศัพท์ หมายเลข 1-888-427-1345

เหตุใดค่าแก๊สจึงเปลี่ยนแปลงได้

สภาพอากาศตามฤดูกาลสามารถส่งผลต่อปริมาณแก๊สธรรมชาติที่คุณใช้ เมื่ออากาศภายนอกหนาวเย็น เครื่องทำความร้อนและเครื่องทำน้ำร้อนของคุณทำงานหนักขึ้นเพื่อทำให้บ้านอุ่นและให้ความร้อนแก่พื้นที่เย็น การเปลี่ยนแปลงในราคาขายส่งแก๊สธรรมชาติ ซึ่งขึ้นอยู่กับสภาพตลาด ก็สามารถส่งผลต่อค่าแก๊สของคุณได้เช่นกัน SoCalGas พยายามหาและส่งเสริมผู้จัดหาแก๊สธรรมชาติรายใหม่ และแหล่งแก๊สธรรมชาติใหม่ๆ อย่างไม่หยุดยั้ง เพื่อให้บริษัทสามารถรักษาราคาแก๊สธรรมชาติให้อยู่ในระดับต่ำที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

เหตุใดค่าแก๊สของฉันจึงต่างจากค่าแก๊สของเพื่อนบ้าน

แม้บ้านจะมีขนาดเท่าๆ กัน แต่ค่าแก๊สอาจไม่เท่ากันเนื่องจากการตั้งอุณหภูมิ และความถี่ของการซักผ้า การอาบน้ำ และการประกอบอาหาร แขนงหรือสมาชิกใหม่ของคนรั้วก็อาจทำให้ปริมาณการใช้แก๊สสูงขึ้น นอกจากนี้ ประเภทของวัสดุปูพื้น มาตรฐานต่างแบบต่างๆ และอุปกรณ์เครื่องใช้ ยังอาจส่งผลต่อปริมาณการใช้แก๊สอีกด้วย

จะอย่างไรหากค่าแก๊สสูงผิดปกติ

ควรตรวจสอบสิ่งต่อไปนี้

- เครื่องควบคุมอุณหภูมิของคุณมีสวิตช์ปิดเปิดหรือไม่ หากไม่มีเครื่องทำความร้อนของคุณจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่ออุณหภูมิลดลงต่ำกว่าค่าที่ตั้งไว้
- ในช่วงฤดูหนาว หรือขณะที่คุณกำลังใช้เครื่องทำความร้อน คุณเปิดพัดลมไอน้ำเย็นทิ้งไว้หรือไม่
- มีท่อน้ำร้อนหรืออุปกรณ์ที่ติดตั้งอยู่รั่วหรือไม่
- คุณได้หมั่นวาล์วทำน้ำร้อนของสระว่ายน้ำหรือสระสเปาไปที่ "off" (ปิด) หรือ "pilot" (เปลวไฟที่จุดเตาแก๊ส) หรือไม่ การปรับเครื่องควบคุมอุณหภูมิเพียงให้มีค่าอุณหภูมิต่ำที่สุด อาจทำให้เครื่องทำความร้อนเปิดทำงานได้เมื่ออุณหภูมิลดลงต่ำเพียงพอ
- คุณได้รับข้อความในใบแจ้งหนี้ค่าแก๊สของคุณเกี่ยวกับการเพิ่มขึ้นของอัตราค่าแก๊สหรือไม่
- คุณมีแขกมาเยี่ยมหรือมีสมาชิกใหม่ของคนรั้ว ในช่วงรอบบัญชีการเรียกเก็บเงินรอบนี้หรือไม่

การชำระเงินตามใบแจ้งหนี้รายเดือนของคุณ

การชำระค่าแก๊สจะถึงกำหนดชำระเงินเมื่อคุณได้รับใบแจ้งหนี้ และจะถือว่าเกินกำหนดชำระหากไม่ได้รับการชำระเงินภายใน 19 วันจากวันที่ส่งไปรษณีย์ซึ่งแสดงอยู่บนใบแจ้งหนี้ เช็คที่ใช้ในการชำระเงินควรส่งมายัง The Gas Company หรือ Southern California Gas Company หรือ SoCalGas ข้อมูลต่อไปนี้เป็นคำอธิบายเกี่ยวกับทางเลือกในการชำระเงินซึ่งมีอยู่ในปัจจุบัน ดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับทางเลือกในการชำระเงินได้ที่ **socalgas.com**

ทางเลือกในการชำระเงินตามใบแจ้งหนี้

ชำระเงินทางอินเทอร์เน็ตด้วย My Account

รับและชำระเงินตามใบแจ้งหนี้ของคุณผ่านอินเทอร์เน็ตที่เว็บไซต์ My Account ซึ่งเป็นเว็บไซต์ที่ปลอดภัยของบริษัท ด้วย My Account คุณสามารถดูประวัติบัญชีย้อนหลังได้ถึงสองปี ขอให้มีการริเริ่ม หยุด หรือขยายบริการแกสของคุณ นัดหมายการซ่อมแซม ขอเช่าระบบการผ่อนชำระเงิน และบริการอื่นๆ

การทำธุรกรรมการเงินที่บ้าน

การทำธุรกรรมการเงินที่บ้านสามารถทำให้คุณรับใบแจ้งหนี้ค่าแกสของคุณที่เว็บไซต์เดียว เช่น ธนาคารที่คุณใช้บริการ เครดิตยูเนียน บริษัทตัวแทนซื้อขายหุ้น หรือเว็บจากสายอื่นๆ (**web portal**) ที่คุณชื่นชอบ เว็บไซต์ที่ให้บริการธุรกรรมการเงินหลายแห่ง มี “ใบแจ้งหนี้ทางอินเทอร์เน็ต (e-bills)” ซึ่งทำให้คุณสามารถขอยกหักสิ่งแวดลอมได้ด้วยการหยุดรับใบแจ้งหนี้ที่เป็นกระดาษและรับใบแจ้งหนี้แบบอิเล็กทรอนิกส์แทน คุณสามารถตรวจสอบวูลสถานการเงินที่คุณใช้บริการอยู่โดยรวมโครงการหรือไม่ ที่เว็บไซต์ ebillplace.com/cda/ebillplace โปรดทราบว่า สิ่งนี้จะนำท่านไปสู่เว็บไซต์บุคคลที่ 3 ซึ่งมีโฆษณาหนึ่งของ SoCalGas คุณสามารถลงทะเบียนรับใบแจ้งหนี้ทางอินเทอร์เน็ตได้ที่เว็บไซต์ socalgas.com

สำนักงานสาขาและหน่วยงานที่รับชำระเงิน

คุณสามารถหาที่ตั้งของสำนักงานสาขาหรือหน่วยงานที่รับชำระเงินที่อยู่ใกล้คุณซึ่งได้รับอนุญาตจากบริษัท ได้ที่เว็บไซต์ socalgas.com หรือดูที่ด้านหลังของใบแจ้งหนี้ หรือโทรศัพท์หมายเลข 1-888-427-1345 กรุณาเตรียมบัตรรหัสไปรษณีย์ 5 หลักของคุณ

บริการชำระเงินผ่านการหักบัญชีอัตโนมัติ

คุณสามารถชำระเงินแต่ละเดือนผ่านการหักบัญชีอัตโนมัติ จากบัญชีเงินฝากที่รองรับการจ่ายเช็คเงินสด (checking account) 10 วัน หลังจากที่คุณได้ส่งไปรษณีย์รายการบัญชีประจำเดือนถึงคุณ หากต้องการ “รักษาสິงแวดลอม” คุณสามารถลงทะเบียนรับใบแจ้งหนี้ทางอินเทอร์เน็ตได้ และยังคงสามารถชำระเงินแต่ละเดือนผ่านการหักบัญชีอัตโนมัติได้ เพียงแค่ ลงทะเบียนรับใบแจ้งหนี้ทางอินเทอร์เน็ตที่เว็บไซต์ socalgas.com

ชำระเงินทางโทรศัพท์ด้วยบัตร Debit, ATM, Visa® และ MasterCard®

เราให้ทางเลือกในการชำระเงินเพิ่มเติมผ่านผู้ให้บริการอิสระ ที่เรียกว่า BillMatrix โดยมีค่าธรรมเนียมเพิ่มเติม คุณสามารถชำระเงินด้วย Electronic Check หรือบัตร Debit/ATM หรือบัตรเครดิต VISA/MasterCard ผ่าน BillMatrix ขณะที่ SoCalGas ไม่เก็บค่าธรรมเนียม

สำหรับบริการนี้ BillMatrix เรียกเก็บค่าธรรมเนียมความสะดวกเป็นจำนวน 1.50 ดอลลาร์ต่อการทำธุรกรรมแต่ละครั้ง โทรศัพท์ 1-800-232-6629 เพื่อชำระเงินผ่าน BillMatrix โดยไม่ต้องมีการลงทะเบียนกับ BillMatrix

คุณยังสามารถชำระเงินทางโทรศัพท์โดยลงทะเบียนในโปรแกรม SoCalGas Pay by Phone (ชำระเงินทางโทรศัพท์) ได้อีกด้วย เยี่ยมชมเว็บไซต์ **socalgas.com** เพื่อรับใบสมัครสำหรับลงทะเบียน เพื่อดาวน์โหลดใบสมัคร เมื่อคุณได้รับการลงทะเบียนแล้ว คุณสามารถชำระเงินได้ทางโทรศัพท์ที่หมายเลข 1-800-427-2700

Level Pay Plan (แผนชำระเงินแบบเหมาจ่าย)

คุณสามารถลงทะเบียนสำหรับ Level Pay Plan ที่เว็บไซต์ **socalgas.com** เพื่อบรรเทาปัญหาจากการปรับตัวขึ้นและลงของค่าแก๊สในแต่ละเดือน แผนนี้ถ่วงเฉลี่ยการใช้แก๊สและราคาในช่วงตลอด 12 เดือน และคุณจ่ายค่าแก๊สเฉลี่ยในแต่ละเดือน แทนที่จะจ่ายค่าบริการตามจริง โดยที่ค่าแก๊สเฉลี่ยนี้อาจได้รับการประเมินใหม่และปรับเปลี่ยนทุกๆ หกเดือน หากมีการเพิ่มหรือลดในปริมาณการใช้แก๊สหรือราคาของแก๊สอย่างมีนัยสำคัญ

โปรแกรมการให้ความช่วยเหลือแก่ลูกค้า

ส่วนลดและความช่วยเหลือ

- ลูกค้าที่มีสิทธิและรายได้ตามที่กำหนดสามารถรับส่วนลดร้อยละ 20 ของยอดเงินในใบแจ้งหนี้ ผ่านโปรแกรม California Alternate Rates for Energy (CARE) ของเรา ดูข้อมูลเพิ่มเติมหรือรับใบสมัครได้ที่เว็บไซต์ **socalgas.com** หรือ โทรศัพท์ 1-888-427-1345 สำหรับผู้มีปัญหาทางการพูดและการได้ยิน โทรศัพท์ 1-800-252-0259
- เจ้าของบ้านและผู้เช่าที่มีสิทธิและรายได้ตามที่กำหนด สามารถรับความช่วยเหลือเพื่อการปรับปรุงบ้านโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย เช่น การติดตั้งฉนวนเหนือฝ้าและแผ่นกันน้ำ/ลมเขาประตู ผ่าน Energy Savings Assistance Program ของเรา ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์ **socalgas.com** หรือ โทรศัพท์ 1-888-427-1345
- ครัวเรือนที่มีสมาชิกที่มีความจำเป็นต้องใช้การให้ความร้อนเนื่องด้วยภาวะเจ็บป่วย ซึ่งมีคุณสมบัติตามที่บริษัทกำหนด อาจมีสิทธิใช้แก๊สเพิ่มเติมในอัตราค่าบริการต่ำที่สุด โดยต้องมีใบรับรองแพทย์ ดูข้อมูลเพิ่มเติมที่เว็บไซต์ **socalgas.com** หรือ โทรศัพท์ 1-888-427-1345

- บริษัทอาจให้ความช่วยเหลือในการจ่ายค่าแก๊สหนึ่งครั้งสำหรับลูกค้าที่มีรายได้ตามเกณฑ์ที่กำหนด ในช่วงเดือนต่างๆ ในฤดูหนาวผ่านโปรแกรม Gas Assistance Fund (กองทุนช่วยเหลือค่าแก๊ส) ของเรา ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์ **socalgas.com** หรือ โทรศัพท์ 1-888-427-1345
- ลูกค้าที่มีรายได้ตามเกณฑ์ที่กำหนด อาจได้รับความช่วยเหลือในการชำระค่าแก๊สผ่านโปรแกรม LIHEAP ที่ได้รับเงินสนับสนุนจากรัฐบาลกลาง โทรศัพท์ขอรายละเอียดที่หมายเลข 1-866-675-6623 สำหรับผู้มีปัญหาทางการพูดและการได้ยิน โทรศัพท์ 1-916-327-6318 หรือบริการถ่ายทอดการสื่อสารของรัฐแคลิฟอร์เนีย หมายเลข 7-1-1

คุณต้องการการเตือนอย่างเป็นมิตรเกี่ยวกับใบแจ้งหนี้หรือไม่

หากบางครั้งคุณลืมชำระเงินค่าแก๊ส หรือรู้จักบุคคลสูงอายุ หรือพิการ หรือเดินทางบ่อยๆ คุณสามารถใช้ประโยชน์จากโปรแกรม Third Party Notification (การเตือนล่วงหน้าโดยบุคคลที่สาม) ของเรา โดยไม่มีค่าใช้จ่าย และยังสามารถช่วยป้องกันการถูกตัดบริการแก๊สอีกด้วย วิธีการคือ คุณเลือกเพื่อน ญาติ หรือองค์กรสังคมที่คุณเชื่อถือให้รับสำเนาใบแจ้งการเกินกำหนดชำระเงิน บุคคลที่สามนี้ไม่ขอรับผิดชอบในการชำระเงิน แต่จะเตือนคุณให้ทราบวถึงกำหนดชำระเงินแล้ว เพื่อที่คุณจะได้ดำเนินการตามที่จำเป็นเพื่อป้องกันการตัดแก๊ส ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์ **socalgas.com** หรือ โทรศัพท์ 1-888-427-1345 สำหรับผู้มีปัญหาทางการพูดและการได้ยิน โทรศัพท์ 1-800-252-0259

โปรแกรมการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพและส่วนลดแบบเงินคืน ส่วนลดแบบเงินคืน (Rebate)

SoCalGas ให้ส่วนลดแบบเงินคืนแก่เจ้าของบ้าน เจ้าของและผู้จัดการอสังหาริมทรัพย์ของหน่วยที่อยู่อาศัยแบบหลายครอบครัว และลูกค้าประเภทธุรกิจ บริษัทอาจให้ส่วนลดแบบคืนเงินแก่เครื่องทำความร้อน เครื่องซักผ้า เครื่องล้างจาน เครื่องทำน้ำร้อนแบบถังเก็บ เครื่องทำน้ำร้อนแบบไม่มีถังเก็บ ฉนวนใต้ฝ้า ฉนวนผนัง และอื่นๆ ที่มีเครื่องหมาย ENERGY STAR® และคุณสมบัติตามเกณฑ์ที่กำหนด ดูรายละเอียดและส่วนลดแบบคืนเงินที่มีอยู่ได้ทางเว็บไซต์ **socalgas.com** หรือ ทางโทรศัพท์

ลูกค้าประเภทที่อยู่อาศัย โทรศัพท์ 1-888-427-1345

ลูกค้าประเภทอาคารที่อยู่อาศัยหลายครอบครัว

โทรศัพท์ 1-888-427-1345

ลูกค้าประเภทธุรกิจ โทรศัพท์ 1-888-427-1345

การสำรวจเกี่ยวกับใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพในบ้าน

คุณสามารถรับการประเมินที่เป็นลักษณะเฉพาะบุคคล เกี่ยวกับการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพของบ้านคุณ พร้อมกับขอคิดเห็นต่างๆ สำหรับปรับปรุงการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพได้ที่เว็บไซต์ **socalgas.com** พร้อมทั้งข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสำรวจที่มีทั้งแบบออนไลน์และทางไปรษณีย์ได้

****โปรแกรมเหล่านี้ได้รับเงินสนับสนุนจากลูกค้าสาธารณูปโภคในรัฐแคลิฟอร์เนีย และบริหารโดย Southern California Gas Company ภายใต้การอุปถัมภ์ของ California Public Utilities Commission บริษัทมีส่วนลดแบบคืนเงินให้ในลักษณะมาก่อนได้รับบริการก่อน (first-come, first-served basis) จนกว่าเงินสนับสนุนของโปรแกรมจะหมด โดยมีข้อยกเว้นและเงื่อนไขอื่นๆ ด้วย**

Energy Upgrade California™

Energy Upgrade California เป็นโปรแกรมใหม่ที่เปิดให้ลูกค้าร่วมประเภทที่อยู่อาศัยของ SoCalGas และ Southern California Edison เข้าร่วมโครงการ โดยให้สิ่งจูงใจซึ่งมีมูลค่ามากถึง 4,000 ดอลลาร์ ในการปรับปรุงโครงสร้างของบ้านที่คุณอยู่เพื่อการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ ******โดยการปรับปรุงระบบที่เกี่ยวข้องกับพลังงาน ซึ่งรวมทั้งการติดตั้ง การอุดผนึกเพื่อป้องกันอากาศรั่วซึม ระบบท่ออากาศ การให้ความร้อนและความเย็นแก่พื้นที่พร้อมกันในคราวเดียว ซึ่งสามารถปรับปรุงการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ และความสบายภายในบ้านได้อย่างมาก

ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์ **socalgas.com** หรือ **EnergyUpgradeCA.org** โปรดทราบ ลิงค์นี้จะนำท่านไปสู่เว็บไซต์บุคคลที่ 3 ซึ่งไม่ใช่ส่วนหนึ่งของ SoCalGas

******ลูกค้าที่อยู่ในเขตลอสแอนเจลิส (Los Angeles County) อาจมีสิทธิได้รับส่วนลดแบบคืนเงินเพิ่มเติมจากเขตลอสแอนเจลิส โปรแกรมการปรับปรุงด้านพลังงานของรัฐแคลิฟอร์เนียนี้ยังคงอยู่ในช่วงการพัฒนาทั่วทั้งรัฐ และอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่มีการแจ้งให้ทราบล่วงหน้า การให้บริการจะเป็นแบบมาก่อนได้รับบริการก่อนจนกว่าเงินสนับสนุนของโปรแกรมจะหมดลง หรือโปรแกรมจะถูกยกเลิก ขึ้นกับว่าจะเกิดอะไรก่อน โปรแกรมเปิดให้ลูกค้าร่วมประเภทที่อยู่อาศัยของ Southern California Edison (SCE) และ Southern California Gas Company เข้าร่วมเท่านั้น บ้านเดียวที่มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการต้องมีที่อยู่สำหรับใบแจ้งหนี้ของ SCE และ SCG ที่ถูกต้องตามกฎหมาย และต้องอยู่ในเขตบริการรวมของ SCE และ SCG ที่อยู่อาศัยของลูกค้าอาจต้องได้รับการตรวจสอบว่ามีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนหรือไม่ ทั้งก่อนและหลังการเข้าร่วมโปรแกรม โดยจำกัดให้ครัวเรือนหนึ่งครัวเรือนสามารถรับเงินสนับสนุนได้เพียงหนึ่งครั้งเท่านั้น เช็คว่าเงินสนับสนุนจะถูกส่งทางไปรษณีย์หลังจากโปรแกรมเสร็จสมบูรณ์แล้วเป็นเวลาสี่ถึงหกสัปดาห์ กรุณาปรึกษาผู้ให้บริการสาธารณูปโภคของคุณ เกี่ยวกับการมีสิทธิ์เข้าร่วมโปรแกรม.

โปรแกรมให้ความช่วยเหลือด้านการเงินสำหรับการปรับปรุงพลังงานในบ้าน

โปรแกรมนี้ได้รับการสนับสนุนโดย SoCalGas และรองรับโดย Fannie Mae ในการช่วยให้คุณมีทุนทรัพย์สำหรับการปรับปรุงบ้านเพื่อการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ ด้วยเงินกู้โดยไม่มีดอกเบี้ยหลักทรัพย์ค้ำประกันและมีดอกเบี้ยต่ำ ในวงเงินเริ่มจาก 2,500 ดอลลาร์ ถึง 20,000 ดอลลาร์ โทรศัพท์ที่ Viewtech Financial Services ซึ่งเป็นผู้บริหารโปรแกรมที่หมายเลข 1-888-502-4222 เพื่อรับข้อมูลเพิ่มเติม

บริการอื่นๆ

บริการตอบสนองภาวะฉุกเฉินตลอด 24 ชั่วโมง

หากคุณมีเหตุฉุกเฉินที่เกี่ยวข้องกับแก๊สธรรมชาติ โทรศัพท์ถึงเลขหมาย 24 ชั่วโมงของเราที่ 1-888-427-1345 สำหรับผู้มีปัญหาทางการพูดและการได้ยิน โทรศัพท์ 1-800-252-0259

ทางเลือกแบบบริการด้วยตนเอง (Self-service)

ขอบริการหลากหลายได้ทางเว็บไซต์ด้วยความสะดวกและรวดเร็ว ตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน โดยคุณสามารถขอให้มีการเริ่ม หยุด หรือย้ายบริการแก๊สของคุณ ขอคำสั่งบริการลูกค้า ทำแผนการผ่อนชำระเงิน และบริการอื่นๆ ดูรายละเอียดได้ที่เว็บไซต์ **socalgas.com** สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม

การนัดบริการสำหรับลูกค้าประเภทที่อยู่อาศัย

พนักงานบริการที่ได้รับการฝึกอบรมของเราสามารถตรวจสอบได้ว่าอุปกรณ์เครื่องใช้ของคุณทำงานอย่างปลอดภัยและมีประสิทธิภาพหรือไม่ นอกจากนี้ พนักงานยังสามารถปรับเตาแก๊ส เปลวไฟที่จุดเตาแก๊ส และให้บริการซ่อมแซมได้บางประเภท คุณสามารถนัดหมายบริการได้ทางเว็บไซต์ **socalgas.com**

• การนัดหมายแบบธรรมดา - ไม่เสียค่าใช้จ่าย

พนักงานบริการจะมาถึงบ้านของคุณ ช่วงเช้า (7.00 น ถึงเที่ยง) หรือช่วงบ่าย (เที่ยงถึง 17.00 น.) หรือช่วงเย็นและค่ำ (17.00 น. - 20.00 น.)

• การนัดหมายแบบพิเศษ - ค่าธรรมเนียม 25 ดอลลาร์*

พนักงานบริการจะมาถึงบ้านของคุณในเวลาที่เราจะแจ้ง ณ จุดเริ่มต้นของแต่ละชั่วโมงและที่ครึ่งชั่วโมง โดยมีช่วงเวลาที่ให้บริการได้ ตั้งแต่ 8.00 น ถึง 19.00 น. วันจันทร์ถึงศุกร์ พนักงานบริการของเราจะมาถึงภายใน 30 นาทีของเวลาที่คุณระบุ

*ค่าธรรมเนียมอาจเปลี่ยนแปลงได้

ดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับโปรแกรมและบริการของเราได้ที่เว็บไซต์ **socalgas.com**

วิธีติดต่อเรา

ศูนย์บริการลูกค้าสัมพันธ์

หากคุณต้องการความช่วยเหลือ กรุณาไปที่เว็บไซต์

socalgas.com หรือ โทรศัพท์ถึงเราที่หมายเลขใดหมายเลขหนึ่งดังต่อไปนี้

- บริการตอบสนองภาวะฉุกเฉินตลอด 24 ชั่วโมง โทรศัพท์ 1-888-427-1345
- ลูกค้าประเภทที่อยู่อาศัย โทรศัพท์ 1-888-427-1345
- ลูกค้าประเภทธุรกิจ โทรศัพท์ 1-888-427-1345
- ส่วนลดแบบเงินคืนสำหรับลูกค้าประเภทที่อยู่อาศัย โทรศัพท์ 1-888-427-1345
- ส่วนลดแบบเงินคืนสำหรับลูกค้าประเภทที่อยู่อาศัยแบบหลายครอบครัว โทรศัพท์ 1-888-427-1345

Text Telephone (TDD) / Teletypewriter (TTY)

ลูกค้าที่ไม่สามารถได้ยินหรือไม่สามารถใช้โทรศัพท์แบบทั่วไปได้ สามารถโทรศัพท์ถึงเราที่หมายเลขโทรฟรี 1-800-252-0259 โปรดติดต่อบริษัทโทรศัพท์ในพื้นที่ของท่านเพื่อรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์พิเศษนี้

ศูนย์บริการลูกค้าสัมพันธ์ทางโทรศัพท์แบบหลายภาษา

ศูนย์นี้มีพนักงานบริการลูกค้าที่พูดภาษาสเปนและบริการล่ามตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน พนักงานบริการลูกค้าที่พูดภาษาจีน เกาหลี และเวียดนามโดยเฉพาะ ให้บริการในวันจันทร์ - ศุกร์ เวลา 8.00 น. - 17.00 น.

Para asistencia en español, llame al	1-800-342-4545
欲知詳情，請洽 免費粵語專線:	1-800-427-1420 (Cantonese)
더 자세한 안내를 받으시려면 다음 한국어 전화로 문의해 주십시오:	1-800-427-0471 (Korean)
欲知詳情，請洽 免費國語專線:	1-800-427-1429 (Mandarin)
Để biết thêm chi tiết bằng tiếng Việt, xin gọi:	1-800-427-0478 (Vietnamese)
ภาษาอื่นๆ โทรศัพท์ (ผ่านบริการล่ามทางโทรศัพท์ของเรา)	1-888-427-1345

ส่งเช็คสำหรับชำระค่าบริการทางไปรษณีย์ถึง

Southern California Gas Company
P.O. Box C
Monterey Park, CA 91756

ส่งจดหมายถึงเราที่

Southern California Gas Company
Centralized Correspondence Dept. SC 8410
P.O. Box 3150
San Dimas, CA 91773

เยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราที่

socalgas.com



Southern
California
Gas Company

A  Sempra Energy utility®

Glad to be of service.®